Errenteriako Udala
Zk./ Nº 2024/12
Data / Fecha 2024/07/16
AKTA / ACTA

Espediente zk./Nº expediente**:** 2024IGOB0013
Gaia/Asunto**:** 2024/07/16 Tokiko Gobernu Batzarra/Junta de Gobierno Local 16/07/2024

Tokiko Gobernu Batzarra 2024ko uztailaren 16an eginiko ohiko bilkurari dagokion akta.

Errenteriako Udaletxean, 2024ko uztailaren 16eko 09:30ak zirela, lehenengo deialdian eta Aizpea Otaegi Mitxelena Alkatearen esanetara (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU), ondoko zinegotziak elkartu dira:

ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU

- Alazne Korta Zulaika
- Bernar Lemos Taberna
- Eñaut Gracia Ibarra

ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde

- Maite Gartzia Ontiveros
- Yolanda Martín Marcos

Bertan dago, egintza fedatzeko, Miren Arantza Arrazola Iturbe Idazkari akzidentala.

1.- 2024ko ekainaren 18ko ohiko bilkurari dagokion akta irakurri eta, egoki bada, onartzea. (2024IGOB0011)

Oharrik gabe onartu da.

2.- Menpekotasun arrisku egoeran eta babesgabetasun arina edo ertainan dauden adingabeei zuzendutako gizarte eta hezkuntza-arloan eta arlo psikosozialean esku hartzeak egiteko Zerbitzua" adjudikatzea. (2023OZER0030)

Acta de la sesión ordinaria de Junta de Gobierno Local celebrada el día 16 de julio de 2024.

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 09:30 horas del día 16 de julio de 2024, se reúnen en primera convocatoria, bajo la presidencia de La alcaldesa Aizpea Otaegi Mitxelena (ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU), las siguientes concejalas y concejales:

ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU

- Alazne Korta Zulaika
- Bernar Lemos Taberna
- Eñaut Gracia Ibarra

ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde

- Maite Gartzia Ontiveros
- Yolanda Martín Marcos

Asiste y da fe del Acto Secretaria accidental Miren Arantza Arrazola Iturbe.

1.- Lectura y aprobación en su caso del acta correspondiente a la sesión ordinaria del 18 de junio de 2024. (2024IGOB0011)

Se aprueba sin observación alguna.

2.- Adjudicación del "Servicio de intervención socioeducativa y psicosocial dirigida a personas en situación de riesgo de dependencia y a las personas menores de edad en situación de desprotección leve o moderada. (2023OZER0030)

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

AURRERAKINAK

2024ko martxoaren 14ko Udalbatzak hartutako erabakiaren bidez, espedientea ireki zen “Menpekotasun arrisku egoeran eta babesgabetasun arina edo ertainan dauden adingabeei zuzendutako gizarte eta hezkuntza-arloan eta arlo psikosozialean esku hartzeak egiteko Zerbitzua” kontratatzeko, prozedura Irekiaren bidez eta ohiko izapidea.

Baliozko epean, 1go LOTE-rako hiru (3) eskaintzak aurkeztu direla: “OREKAGUNE GIZARTEAN KOMUNITATEAN ESKUHARTZEKO ELKARTEA”; “HIRUBE, S.COOP.” eta “EULEN SERVICIOS SOCIOSANITARIOS, S.A.” eta eskaintza bat (1) 2. LOTE-rako: “ZABALDUZ, KOOP.ELK.”.

Ikusi da Kontratazio Mahaiak 2024ko maiatzaren 9an hartutako erabakia. Horren bidez, alde batetik, lizitaziotik kanpo uzten da "OREKAGUNE GIZARTEAN KOMUNITATEAN ESKUHARTZEKO ELKARTEA" enpresak aurkeztutako eskaintza, lizitazioa arautzen duten baldintza-agirietan eskatzen den 2. artxiboko gutxieneko puntuazioa ez lortzeagatik, eta, bestetik, Maider Lopetegui Zumeta andrea proposatzen da, "HIRUBE, S.COOP." enpresaren ordezkari gisa. (IFK: F-75210195), 1. LOTEAREN esleipenduna den aldetik, 508.800 €-ko prezioan (BEZa salbuetsita), eta Jon Amallobieta Zugazartazar jauna, "ZABALDUZ, KOOP. ELK. " (IFK: F-75108126), 2. LOTEAREN esleipenduna den aldetik, 215.800 €-ko prezioan (BEZa salbuetsita), eta bi (2) LOTEEN iraupena, bi (2) urtekoa da, beste urte batez (1) luzatzeko aukerarekin.

Proposatutako adjudikazio-hartzailei eskatu zaie, hamar (10) laneguneko epean, hainbat dokumentazio aurkeztea, baita behin betiko bermeak ezartzea ere; hain zuzen ere, 25.440 eurotako bermea 1go LOTE-rako eta 10.790

ANTECEDENTES

Visto que por Resolución de Alcaldía de fecha 14 de marzo de 2024 se incoó expediente para la contratación del “Servicio de intervención socioeducativa y psicosocial dirigida a personas en situación de riesgo de dependencia y a las personas menores de edad en situación de desprotección leve o moderada”, mediante procedimiento Abierto y tramitación ordinaria.

Visto que en plazo hábil se presentaron tres (3) proposiciones para el LOTE 1 correspondientes a: “OREKAGUNE GIZARTEAN KOMUNITATEAN ESKUHARTZEKO ELKARTEA”; “HIRUBE, S.COOP.” y “EULEN SERVICIOS SOCIOSANITARIOS, S.A.”, y una (1) proposición para el LOTE 2 correspondiente a “ZABALDUZ KOOP. ELK.”.

Visto el acuerdo de la Mesa de Contratación de fecha 9 de mayo de 2024 por el que por un lado se excluye de la licitación la oferta presentada por la empresa “OREKAGUNE GIZARTEAN KOMUNITATEAN ESKUHARTZEKO ELKARTEA”, al no alcanzar la puntuación mínima en el archivo nº 2, requerida en los pliegos que rigen la licitación y por otro se propone a Dª Maider Lopetegui Zumeta, en representación de “HIRUBE, S.COOP.” (CIF: F-75210195), como adjudicataria del LOTE 1, por un precio de 508.800€ (IVA exento) y a D. Jon Amallobieta Zugazartazar, en representación de “ZABALDUZ, KOOP. ELK.” (CIF: F-75108126), como adjudicataria del LOTE 2, por un precio de 215.800 € (IVA exento) y una duración de ambos LOTES de dos (2) años prorrogable por otro año (1) más.

Visto que se ha requerido a las empresas adjudicatarias propuestas, para que en el plazo de diez (10) días hábiles aportaran diversa documentación así como que depositaran unas garantías definitivas por importe de 25.440€ para el

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

eurtakoa 1. LOTE-rako.

Enpresa interesatuak eskaturiko dokumentazioa ekarri dute, baita behin betiko bermeak ere.

Udal Kontuhartzaleak fizkalizazio txostena egin du.

ZUZENBIDE OINARRIAK

- Sektore Publikoko Kontratuen Legea (9/2017 Legea, azaroaren 8koa)

2024ko ekainaren 3an Ondare eta Kontratazioko Delegatuak egindako erabaki-proposamena, eta Ondare eta Kontratazioko Aholkulari Juridikoak espedientean jasotako akordio-proposamenari emandako adostasuna ikusita.

Horregatik guztiagatik, Udal honetako Alkateak eskuordetutako eskumenak baliatuz, Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, honako hau,

ERABAKI DU

1º.- LIZITAZIOTIK kanpo uztea "OREKAGUNE GIZARTEAN KOMUNITATEAN ESKUHARTZEKO ELKARTEA" enpresak aurkeztutako eskaintza, ez duelako lortu 2. artxiboko gutxieneko puntuazioa.

2.- Maider Lopetegui Zumeta andreari ESLEITZEA, “HIRUBE, S.COOP.” (IFK: F-75210195) enpresaren ordezkari gisa, PROPOSATZEA “Menpekotasun arrisku egoeran eta babesgabetasun arina edo ertainan dauden adingabeei zuzendutako gizarte eta hezkuntza-arloan eta arlo psikosozialean esku hartzeak egiteko Zerbitzua” izeneko kontratuaren 1go LOTE-aren adjudikazio-hartzaile izatea, 508.800 euro prezioarekin (BEZa salbuetsita), eta bi (2) urteko iraupenarekin, beste urte batez luzatzeko aukerarekin, betiere lizitazioa aratu duten Baldintza Administratibo Partikularren eta Baldintza Teknikoen Agirietan jasotakoaren arabera, eta era berean, espedientean jasota dagoen adjudikazio-

LOTE 1 y 10.790€ para el LOTE 2.

Visto que las empresas interesadas han aportado la documentación requerida y las garantías definitivas.

Visto el informe de fiscalización de la Interventora Municipal.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

- Ley de Contratos del Sector Público (Ley 9/2017 de 8 de noviembre)

Vista la propuesta de acuerdo de la Delegada de Contratación y Patrimonio de fecha 3 de junio de 2024 y la conformidad dada por la Asesora Jurídica de Contratación y Patrimonio a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente.

Por todo ello, en ejercicio de las competencias conferidas en virtud de delegación efectuada por la Alcaldesa de este Ayuntamiento, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad,

ACUERDA

1º.- EXCLUIR de la licitación la oferta presentada por la empresa “OREKAGUNE GIZARTEAN KOMUNITATEAN ESKUHARTZEKO ELKARTEA”, al no alcanzar la puntuación mínima en el archivo nº 2.

2º.- ADJUDICAR a Dª Maider Lopetegui Zumeta, en representación de “HIRUBE, S.COOP.” (CIF: F-75210195), como adjudicataria del LOTE 1 del contrato para la prestación del “Servicio de intervención socioeducativa y psicosocial dirigida a personas en situación de riesgo de dependencia y a las personas menores de edad en situación de desprotección leve o moderada”, por un precio de 508.800 euros (IVA exento) y una duración de dos (2) años, prorrogable por otro año más, de conformidad con los Pliegos de Claúsulas Administrativas Particulares y Pliego de Prescripciones Técnicas que han regido la licitación, así como a la oferta de la adjudicataria que consta en el expediente

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

hartzailearen eskaintzaren arabera.

3.- Jon Amallobieta Zugazartazar Jaunari, “ZABALDUZ, KOOP. ELK.” (IFK: F-75108126) enpresaren ordezkari gisa, PROPOSATZEA “Menpekotasun arrisku egoeran eta babesgabetasun arina edo ertainan dauden adingabeei zuzendutako gizarte eta hezkuntza-arloan eta arlo psikosozialean esku hartzeak egiteko Zerbitzua” izeneko kontratuaren 2. LOTE-aren adjudikazio-hartzaile izatea, 215.800 euro prezioarekin (BEZa salbuetsita), eta bi (2) urteko iraupenarekin, beste urte batez luzatzeko aukerarekin, betiere lizitazioa aratu duten Baldintza Administratibo Partikularren eta Baldintza Teknikoen Agirietan jasotakoaren arabera, eta era berean, espedientean jasota dagoen adjudikazio-hartzailearen eskaintzaren arabera.

Ondorio horietarako, Gipuzkoako Esku-hartze Sozialeko Hitzarmen Kolektiboa aplikatuko da.

4.- IZENDATZEA kontratuaren Arduradun, Leire Sein, Gizarte Zerbitzuetako Arduraduna.

5.- Era berean, ESKATZEA adjudikazio-hartzaileari, erabaki honen jakinarazpena bidali den egunaren biharamunetik kontatzen hasita, betiere erabakia egun berean argitaratzen bada kontratatzailearen profilean (Bestela, epea hasiko da kontatzen jakinarazpena jaso den egunaren biharamunean), ondorengo hamabost (15) egun baliodun baino lehenago ez, kontratua elektronikoki sinatu dezan administrazio dokumentuan.

6.- ARGITARATZEA kontratuaren adjudikazioa, EBEO-n eta Errenteriako Udalaren kontratatzailearen profilean, iragarki baten bidez.

7.- XEDATZEA 1go LOTE-rako 192.024 eurotako gastua (BEZa salbuetsita) A-286-2024 eta 2. LO-TE-rako 81.510 eurotako gastua (BEZa salbuetsita) A-287-2024 zorpekoen kontura.

3º.- SE PROPONGA a D. Jon Amallobieta Zugazartazar, en representación de “ZABALDUZ, KOOP. ELK.” (CIF: F-75108126), como adjudicataria del LOTE 2 del contrato para la prestación del “Servicio de intervención socioeducativa y psicosocial dirigida a personas en situación de riesgo de dependencia y a las personas menores de edad en situación de desprotección leve o moderada”, por un precio de 215.800 euros (IVA exento) y una duración de dos (2) años, prorrogable por otro año más, de conformidad con los Pliegos de Claúsulas Administrativas Particulares y Pliego de Prescripciones Técnicas que han regido la licitación, así como a la oferta de la adjudicataria que consta en el expediente.

A estos efectos, será de aplicación el Convenio colectivo de Intervención Social de Gipuzkoa.

4º.- DESIGNAR a la Responsable de Servicios Sociales, Leire Sein, Responsable del contrato.

5º.- REQUERIR asimismo al adjudicatario para que no antes de que transcurran quince (15) días hábiles contados a partir del siguiente a la remisión de la notificación del presente acuerdo, siempre que éste se publique el mismo día en el perfil del contratante (En otro caso, el plazo comenzará al día siguiente de la recepción de la notificación), formalice electrónicamente el contrato en documento administrativo.

6º.- PUBLICAR la adjudicación del contrato mediante anuncio en el DOUE y en el perfil del contratante del Ayuntamiento de Errenteria.

7º.- DISPONER el gasto de 192.024 euros (IVA exento) del LOTE 1, con cargo al contraido: A-286-2024 y el gasto de 81.510 euros (IVA exento) del LOTE 2, con cargo al contraido: A-287-2024.

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

3.- Errenteriako Udalaren emakume eta gizonen berdintasunerako I.barne plana.(2024ZBAR0007)

AURREKARIAK

Errenteriako Udalaren Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako I. barne Plana egiteko prozesua gauzatu da, Giza Baliabideetako eta Berdintasuneko departamentuen arteko proiektu gisa, kanpoko enpresa baten laguntzarekin.

Berdintasunerako barne Planaren helburu nagusia da udalak antolaketaren eta giza baliabideen arloan dituen politika eta proiektuetan berdintasuneko ikuspegia txertatzea, bere erakundearen inguruan emakumeen eta gizonen artean edozein lan-diskriminazio eragozteko eta lan-harremanetan eta erakundearen beraren antolaketan berdintasuna sustatzeko.

Barne-plana egiteko, udaleko giza baliabideen politikei buruzko diagnostiko bat egin da, eta, bertan, etorkizuneko planean sartu beharreko erronkak identifikatu dira.

Diagnostikoa egiteko, ezinbestekoa izan da sexuaren araberako datuak biltzea, egon daitezkeen desberdintasunak eta genero-arrakalak identifikatzeko. Halaber, genero-rolak eta -estereotipoak aztertu dira, bai eta LGTBIQ+ kolektiboko pertsonen eskubideen urraketak ere, pertsonen identitate pluralak eta askeak sustatzeko helburuarekin.

Diagnostikoan zortzi eremu aztertu dira, eta horien arabera, ondoren, lan-ildoak eta ekintza-plana egituratu dira. Aipatutako eremuak honako hauek dira: segregazio horizontala, segregazio bertikala, enplegu publikorako sarbidea, barne-sustapena eta -prestakuntza, ordainsari-politika, denboraren erabilera eta kontziliazioa, laneko osasuna eta

3.- I.Plan interno para la igualdad de mujeres y hombres del Ayuntamiento de Errenteria. (2024ZBAR0007)

ANTECEDENTES

Se ha llevado a cabo un proceso para la elaboración del I. Plan interno para la igualdad de mujeres y hombres del Ayuntamiento de Errenteria, como proyecto interdepartamental entre los departamentos de Recursos Humanos e Igualdad, con la colaboración de una empresa externa.

El Plan interno de Igualdad tiene como principal objetivo integrar la perspectiva de igualdad en las diferentes políticas y proyectos del Ayuntamiento en materia de Organización y Recursos Humanos, al objeto de impedir cualquier discriminación laboral entre mujeres y hombres en el entorno de su organización, y promover la igualdad en las relaciones laborales y en la organización de la propia entidad.

La elaboración del plan interno ha partido de un diagnóstico sobre las políticas de recursos humanos municipales donde se han identificado los retos a incluir en el futuro plan.

Para realizar el diagnóstico ha sido imprescindible recoger datos en función del sexo para identificar posibles desigualdades y brechas de género. Asimismo, se han analizado los roles y estereotipos de género, así como vulneraciones de derechos de las personas del colectivo LGTBIQ+, con el objetivo de promover las identidades plurales y libres de las personas.

En el diagnóstico se han analizado ocho ámbitos, en base a los cuales, posteriormente, se han estructurado las líneas de trabajo y el plan de acción. Los citados ámbitos son los siguientes: segregación horizontal, segregación vertical, acceso al empleo público, promoción y formación interna, política retributiva, usos del tiempo y conciliación, salud y seguridad

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

segurtasuna, eta, azkenik, sexu-jazarpena, sexuagatiko jazarpena eta LGTBIQ+ kolektiboetako pertsonen aurkako jazarpena.

Berdintasunerako Barne Planaren dokumentua zortzi atal handitan egituratu da:

- Arau-esparrua
- Diagnostikoaren ondorio nagusiak
- Planaren xedea, printzipioak eta bermeak
- Planaren indarraldia
- Planaren lan-ildoak eta helburuak
- Ekintza-plana
- Plana kudeatzeko sistema
- Planaren jakinarazpena

Planak 30 ekintza biltzen ditu guztira, eta 4 urteko iraupenean banatzen dira.

Negoziazio Mahai Orokorrak, 2023ko urriaren 24an egindako bileran, Berdintasunerako Barne Plana egiteko lan-azpibatzorde bat sortzea erabaki zuen, hau da, Berdintasunerako Negoziazio Batzordea, Planaren diagnostikoan eta prestaketan parte hartu duena. Batzorde hori udal-gobernuaren ordezkaritzak eta ordezkaritza sindikalak eratu dute (3 kide alde bakoitzeko), eta berdintasun-teknikariak eta giza baliabideen arduradunak ere parte hartu dute.

Berdintasunerako Negoziazio Batzordea 2023ko azaroaren 9an sinatutako aktaren bidez eratu zen, eta 2024ko otsailaren 21ean eta apirilaren 25ean bildu zen. Azken bileran aho batez adostu zen

laboral y, por último, acoso sexual, por razón de sexo y acoso a personas de los colectivos LGTBIQ+.

El documento del Plan Interno para la Igualdad se ha estructurado en ocho grandes apartados:

- Marco normativo
- Principales conclusiones del diagnóstico
- Objeto, principios y garantías del Plan
- Vigencia del Plan
- Líneas de trabajo y objetivos del Plan
- Plan de acción
- Sistema de gestión del Plan
- Comunicación del Plan

El Plan recoge un total de 30 acciones que se distribuyen durante sus 4 años de duración.

La Mesa General de Negociación en la reunión celebrada el 24 de octubre de 2023 acordó crear una subcomisión de trabajo para la elaboración del Plan interno de Igualdad, lo que resulta ser la Comisión Negociadora de Igualdad, que ha participado en el diagnóstico y elaboración del Plan. La citada comisión ha sido constituida por la representación del gobierno municipal y la representación sindical (3 miembros por cada parte), y también han participado en la misma, la Técnica de Igualdad y la Responsable de Recursos Humanos.

La Comisión Negociadora de Igualdad se constituyó mediante acta suscrita el 9 de noviembre de 2023, y se reunió los días 21 de febrero y 25 de abril de 2024, acordando por unanimidad en la última reunión el Plan

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

Errenteriako Udalaren emakumeen eta gizonen berdintasunerako barne-plana.

Ondoren, adostutako dokumentua Udaleko Negoziazio Mahai Orokorrera bidali zen, eta, horrela, 2024ko ekainaren 20an izandako bileran udal-gobernuaren eta LAB sindikatuaren arteko akordioa lortu zen.

Errenteriako Udaleko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako I. Barne Planak agintaldi bakoitzaren hasieran emakumeen eta gizonen berdintasunerako plan bat onartzeko herri-administrazioek duten legezko betebeharra betetzen du. Plan horretan, enplegu publikoan tratu- eta aukera-berdintasunerako helburuak ezarriko dira, bai eta horiek lortzeko estrategiak eta neurriak ere.

Ildo horretan, EPOETBren 7. xedapen gehigarria eta Euskal Enplegu Publikoari buruzko abenduaren 1eko 11/2022 Legearen 15. xedapen gehigarria.

Plana legeak eskatzen dituen bermeak errespetatuz egin da. Plan negoziatua da, Udalaren konpromisoa jasotzen da plana garatzeko, jarraipena egiteko eta ebaluatzeko beharrezkoak diren baliabideak esleitzeko, eta, aldi berean, horren berri emateko udal-langile guztiei, informazioaren eta gardentasunaren bermea betez.

ARAUDI APLIKAGARRIA

- 5/2015 Legegintzako Errege Dekretua, urriaren 30ekoa, Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuarena (EPOETB).

- 11/2022 Legea, abenduaren 1ekoa, Euskal Enplegu Publikoari buruzkoa.

- 3/2007 Lege Organikoa, martxoaren 22koa,

interno para la igualdad de mujeres y hombres del Ayuntamiento de Errenteria.

Posteriormente, el documento consensuado fue remitido a la Mesa General de Negociación del Ayuntamiento, de forma que en la reunión mantenida el 20 de junio de 2024 se alcanza un acuerdo entre el gobierno municipal y el sindicato LAB.

El I. Plan interno para la igualdad entre mujeres y hombres en el Ayuntamiento de Errenteria viene a dar cumplimiento a la obligación legal de las Administraciones Públicas de aprobar al inicio de cada mandato un plan para la igualdad de mujeres y hombres, donde se establecerán los objetivos para la igualdad de trato y oportunidades en el empleo público, así como las estrategias y medidas a alcanzar para su consecución.

En este sentido, la disposición adicional 7 del TREBEP y la disposición adicional 15 de la Ley 11/2022, de 1 de diciembre, del Empleo Público Vasco.

El Plan ha sido elaborado respetando las garantías exigidas por la ley. Se trata de un Plan negociado, se recoge el compromiso del Ayuntamiento para asignar los recursos necesarios para su desarrollo, seguimiento y evaluación, y al mismo tiempo, para dar conocimiento del mismo a todo el personal municipal en cumplimiento a la garantía de información y transparencia.

LEGISLACIÓN APLICABLE

- Real Decreto Legislativo 5/2015, de 30 de octubre, del Estatuto Básico del Empleado Público (TREBEP).

- Ley 11/2022, de 1 de diciembre, de Empleo Público Vasco.

- Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

emakumeen eta gizonen benetako berdintasunerakoa.

igualdad efectiva de mujeres y hombres.

- 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeriarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duena.

- Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba, el Texto Refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia contra las mujeres.

- 4/2023 Legea, otsailaren 28koa, trans pertsonen berdintasun erreal eta eraginkorrerako eta LGTBI pertsonen eskubideak bermatzeko.

- Ley 4/2023, de 28 de febrero, para la igualdad real y efectiva de las personas trans y para la garantía de los derechos de las personas LGTBI

- 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituena (TAOL)

- Ley 7/1985 de 2 de abril que regula las Bases del Régimen Local (LBRL).

ZUZENBIDE OINARRIAK

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Planaren objektua eta helburuak:

Antolaketaren eta Giza Baliabideen arloan Udalak dituen politika eta proiektuetan ikuspegia txertatzea, erakundearen inguruan emakumeen eta gizonen artean edozein lan-diskriminazio eragozteko, eta lan-harremanetan eta erakundearen beraren antolaketan berdintasuna sustatzeko.

Objeto y objetivos del Plan:

Integrar la perspectiva de en las diferentes políticas y proyectos del Ayuntamiento en materia de Organización y Recursos Humanos, al objeto de impedir cualquier discriminación laboral entre mujeres y hombres en el entorno de su organización, y promover la igualdad en las relaciones laborales y en la organización de la propia entidad.

Errenteriako Udalaren konpromiso nagusienak:

a) Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren ikuspegia sartzea antolaketaren eta giza baliabideen arloko politiketan eta proiektuetan.

b) Udal langile guztiei planaren edukiaren berri ematea.

c) Aurrekontu-ekitaldi bakoitzean planean jasotako ekintzak garatzeko behar diren kredituak esleitzea.

d) Planaren jarraipena eta ebaluazioa egitea, Berdintasunerako Negoziazio Batzordearen bitartez.

Principales compromisos del Ayuntamiento de Errenteria:

a) Incluir la perspectiva de igualdad entre mujeres y hombres en las diferentes políticas y proyectos en materia de Organización y Recursos Humanos.

b) Informar a todo el personal municipal del contenido del plan.

c) Consignar en cada ejercicio presupuestario los créditos necesarios para desarrollar las acciones recogidas en el plan.

d) Efectuar un seguimiento y evaluación del plan

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

...

mediante la Comisión Negociadora de Igualdad.

...

Planaren iraupena: 4 urte (2024 – 2027).

Duración del Plan: 4 años (2024 – 2027).

Finantziazio gastuak:

Plan honek ez dio inolako finantzaketa-kosturik ekarriko Udalari. Ekintzen garapena ekitaldi bakoitzeko Giza Baliabideen eta Berdintasunaren aurrekontuko partiden kargura egingo da.

2024. ekitaldirako aurreikusitako ekintzek ez dute gastu hazkunderik sortuko.

Giza Baliabideetako arduradunak eta Berdintasun teknikariak aldeko txostena eman dute.

Giza Baliabideen zinegotzi delegatuaren erabaki-proposamena aztertu da, Giza Baliabideen arduradunak emandako adostasunarekin, espedientean jasota dagoen bezala.

Horregatik guztiagatik, Udal honetako eskuordetutako eskumenak baliatuz, Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, honako hau

ERABAKI DU

1.- Errenteriako Udalaren emakume eta gizonen berdintasunerako I. plana onartzea. Dokumentua espedientean jasota geratzen da.

2.- Berdintasunerako barne-planaren onarpenaren berri ematea udal-langile guztiei, Langileen Atariaren bidez, planaren edukia ezagutarazteko egingo diren komunikazio-ekintzen kalterik gabe.

Gastos de financiación:

Este Plan no supone ningún coste de financiación para el Ayuntamiento. El desarrollo de las diferentes acciones se asumirá con cargo a las partidas del presupuesto de Recursos Humanos e Igualdad de cada ejercicio.

Las acciones previstas para el ejercicio de 2024 no generan ningún incremento de gasto.

La Responsable de Recursos Humanos y la Técnica de Igualdad han emitido imforme favorable.

Vista la propuesta de acuerdo de la Concejal Delegada de Recursos Humanos, con la conformidad dada por la Responsable de Recursos Humanos, tal y como consta en el expediente.

Por todo ello, en ejercicio de las competencias conferidas en virtud de delegación efectuada por de este Ayuntamiento, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad,

ACUERDA

1.- Aprobar I. Plan interno para la Igualdad de mujeres y hombres del Ayuntamiento de Errenteria, documento que queda recogido en el expediente.

2.- Comunicar la aprobación del Plan interno de Igualdad a todo el personal municipal mediante Langileen Ataria, sin perjuicio de las acciones comunicativas que se lleven a cabo para dar a conocer su contenido.

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

3.- Berdintasunerako barne-plana Estatuko Administrazio Orokorraren mendeko berdintasun-planen erregistro publikoan inskribatzea.

3.- Proceder a la inscripción del Plan interno de Igualdad en el registro público de planes de igualdad dependiente de la Administración General del Estado.

4.- Lehendik dauden eraikinak birgaitzeko eskaerak bete behar dituzten irizpide teknikoak, 80/2022 dekretuan jasotako gutxieneko bizigarritasun-baldintzetara osotasunean egokitu nahi direnak, kanpoko espazioa barne. (2024ZUAD0004)

4.- Criterios técnicos que deben de cumplir las solicitudes de rehabilitación en edificios existentes que pretendan adaptarse en su totalidad a las condiciones mínimas de habitabilidad contempladas en el decreto 80/2022, incluida la habilitación de un espacio exterior vividero. (2024ZUAD0004)

AURREKARIAK

ANTECEDENTES

1.- 80/2022 DEKRETUA onartzea

1.- Aprobación del DECRETO 80/2022

2022ko azaroaren 30ean, 80/2022 DEKRETUA sartu zen indarrean, Euskal Autonomia Erkidegoko bizigarritasun-baldintza minimoak eta zuzkidura-etxebizitza eta -bizitokien diseinu-arauak arautzen dituena.

El 30 de noviembre de 2022 ha entrado en vigor el DECRETO 80/2022, de 28 de junio, de regulación de las condiciones mínimas de habitabilidad y normas de diseño de las viviendas y alojamientos dotacionales en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Euskal Autonomia Erkidegoko lurraldean kokatutako etxebizitza eta zuzkidura-bizitokiak bete beharreko gutxieneko bizigarritasun-baldintzak eta diseinu-arauak finkatzea du helburu.

Su objeto no es otro que fijar las condiciones mínimas de habitabilidad y las normas de diseño que deben cumplir las viviendas y alojamientos dotacionales ubicados en el territorio de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Beste zehaztapen garrantzitsu batzuen artean, 6. artikuluko 5. puntuan honako hau ezartzen da: **"Etxebizitzen bizigarritasun-baldintzak errazte aldera, nagusiki bizitegi-erabilerarako diren eraikinetan, hirigintza-plangintzan ezarritako bolumen eta profil eraikiak edo eraikigarriak kanpoko espazio irekiak barne hartuko ditu, hala nola balkoiak, logiak, terrazak edo esekilekuak, eta eraikigarritasunaren ondorioetarako ez dira zenbatuko horien lehen hamar metro karratuak etxebizitzako edo zuzkidura-bizitokiko"**

Entre otras determinaciones relevantes, en el articulo 6. punto 5, se establece que "a**l objeto de favorecer la habitabilidad de las viviendas, en los edificios de uso predominantemente residencial, el volumen y el perfil edificado o edificable establecido en el planeamiento urbanístico, incluirá los espacios exteriores abiertos tales como balcones, logias, terrazas o tendederos, de tal forma que no tendrán consideración a efectos de cómputo de edificabilidad la superficie útil o construida correspondiente hasta un máximo de 10 m^2 por vivienda o alojamiento."**

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

Arauak ez ditu ahaztu birgaitze-lanen helburuak, eta 7. artikuluko 2. puntuan adierazten ditu: "Era berean, aurreko apartatuan aipatutako etxebizitzak eta zuzkidura-bizitokiak birgaitzeko jarduketek dekretu honen I. eranskinean jasotako gutxieneko bizigarritasun-baldintzak bete beharko dituzte."

La norma no olvida de sus objetivos a las obras de rehabilitación y señala en el punto 2 del artículo 7: "Asimismo, las actuaciones de rehabilitación que se hagan sobre las viviendas y alojamientos dotacionales a los que hace referencia el apartado anterior deberán cumplir las condiciones mínimas de habitabilidad contempladas en el Anexo I del presente Decreto."

Era berean, BIGARREN XEDAPEN IRAGANKORRAREN 3. puntuak honako hau dio: "Aurreko apartatuetan aipatzen diren etxebizitzetan eta zuzkidura-bizitokietan egiten diren birgaitze-obrek etxebizitza-erabilerarako egokiak direla egiaztatzeko baldintzak lortu edo hobetzeko beharrezko diren aldaketak bete beharko dituzte, dela etxebizitza isolatu gisa, dela eraikin baten parte gisa, eta dekretu honen I. eranskinean jasotako bizigarritasun-baldintzak lortzera bideratu beharko dira."

Asimismo el punto 3 de la DISPOSICIÓN TRANSITORIA SEGUNDA señala: "Las obras de rehabilitación que se lleven a cabo en viviendas y alojamientos dotacionales a los que hacen referencia los apartados anteriores, deberán cumplir las modificaciones que resulten necesarias para que el inmueble adquiera o mejore aquellas condiciones que lo acreditan como apto para desempeñar el uso de vivienda, ya sea como vivienda aislada o formando parte de un edificio, debiendo encaminarse a alcanzar las condiciones de habitabilidad contempladas en el Anexo I de este Decreto."

2.- I. ERANSKINEAN jasotako zehaztapenak: ETXEBIZITZEN ETA ZUZKIDURA-BIZITOKIEN GUTXIENEKO BIZIGARRITASUN-BALDINTZAK, kanpoko espazio bat eskatzeari dagokionez:

2.- Especificaciones recogidas en el ANEXO I: CONDICIONES MINIMAS DE HABITABILIDAD DE VIVIENDAS Y ALOJAMIENTOS DOTACIONALES en relación a la exigencia de un espacio exterior:

I-B.4: Baldintza espazialak atalean honako hau adierazten da:

En el apartado I-B.4: Condiciones espaciales se señala:

2- Gutxieneko oinarrizko programa: eranskin honetan xedatutakoaren kalterik gabe, etxebizitza egokia izango da, gutxienez, bi pertsonek okupatzeko, eta gela bat edukiko du; hain zuzen ere, gela horretan, oinarrizko erabileretarako espazioak antolatu ahalko dira (egotekoa, kozinatzekoa, jatekoa), baita lo egiteko konpartimentutan banatu daitekeen espazio bat, komun osorako konpartimentu bat **eta kanpoko espazio bat ere**. Etxebizitzak arropa garbitzeko espazio bat eta arropa esekitzeko beste bat edukiko ditu.

2.- Programa mínimo base: Sin perjuicio de las consideraciones de este anexo, la vivienda, como mínimo, será apta para su ocupación habitual por dos personas y constará de una estancia donde se puedan ordenar los espacios para los usos básicos de estar, cocinar, comer, un espacio compartimentable para dormir, otro espacio compartimentado para aseo completo **y un espacio exterior**. La vivienda contará con un espacio para lavar y otro para tender.

3- Programa-elementuak: Etxebizitzako espazioak.

3.- Elementos de programa: Espacios de la vivienda.

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

Kanpoko espazioak: etxebizitzak gutxienez 4 m^2-ko azalera erabilgarriko kanpok espazio bizigarri bat izango du, non 1,5 m-ko diametroko zirkulu bat inskribatu ahal izan beharko baita horizontalki.

Espacio exterior: La vivienda contará con un espacio exterior vividero de una superficie útil mínima de 4 m² en el que se pueda inscribir horizontalmente un círculo de 1,5 m de diámetro.

3. <u>Eraikinak zaharberritzeko proiektuek bete behar dituzten baldintza teknikoak, bizitzeko kanpoko espazio bat egokitzeko</u>.

3.- <u>Condiciones técnicas que deben cumplir los proyectos de rehabilitación de edificios para la habilitación de un espacio exterior de vividero</u>.

1.- Aplikazio-eremua.

1.- Ámbito de aplicación:

"Bizitegi Zona: Eraikuntza Irekia, BZ/3" eta "Bizitegi Zona: Eraikuntza Isolatua, BZ/4" eremuetan dauden eraikinei aplikatuko zaizkie.

Serán de aplicación a los edificios existentes situados en "Zona Residencial: Edificación Abierta, ZUR/3" y en "Zona Residencial: Edificación Aislada, ZUR/4".

"Bizitegi Zona: Zabalgunea, BZ/2"-n kokatzen diren eraikinetan, espazio pribatu batekin muga egiten duten fatxadetan baimenduko da.

En los edificios situados en "Zona Residencial: Ensanche, ZUR/2", se permitira en fachadas que linden con un espacio privado.

2.- Hegaldura baldintzak

2.- Condiciones de los vuelos

2.1.- Gorputz irten irekien gehieneko hegaldura, fatxadaren edozein puntutan normalean neurtuta, ehun eta berrogeita hamar (150) zentimetrokoa izango da.

2.1.- Se permitirá que el vuelo máximo de los cuerpos salientes abiertos medido normalmente al plano de fachada en cualquier punto de este llegue a ciento cincuenta (150) centímetros.

Fatxadako planoa fatxadako akabera-plano berria izango da, kanpotik energia-portaera hobetu bada.

El plano de fachada se considerará el nuevo plano de acabado de fachada en caso de haberse llevado a cabo una mejora de su comportamiento energético por el exterior.

2.2.- Hegal irekien eraikuntzan erabiliko diren egiturazko soluzioak eraikinaren barruan edo eraikinaren fatxadan ondo integratuta egingo dira.

2.2.- En la construcción de vuelos abiertos la solución estructural se deberá resolver bien en el interior del edificio, bien integrado en la fachada del mismo

Salbuespenez, eta egiturazko soluzio gisa, hegalen konfigurazioan muntaga lagungarriak baimendu ahalko dira, baldintza hauek betetzen direnean:

Excepcionalmente, se admitirán soluciones en las que se permitan montantes de apoyo que resuelvan estructuralmente la configuración del vuelo, cuando se cumplan los siguientes requisitos:

- Espazio pribatuaren gainean jarriko dira.

- Que se instalen sobre espacio privado.

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

• Arrazoi bidez eta objektiboki justifikatuko da beste irtenbide batzuk teknikoki eta ekonomikoki ezinezkoak edo neurriz kanpokoak direla.

2.3.- Eraikuntzari buruzko Ordenantza Orokorretan ezarri diren irtengune irekiek bete behar dituzten gainerako baldintzak aplikatuko dira.

3.- Lehendik dauden etxebizitza-eraikinetan balkoi berrien eraikuntza eskatzeko eta baimentzeko baldintza orokorrak:

3.1.- Lizentzia-eskaerarekin batera, teknikari eskudunak sinatutako proiektua aurkeztu beharko da. Nahitaez bete beharreko beste baldintza batzuen artean, garrantzi berezia izango du hegal berriak eraiki ondoren eraikinaren egiturazko segurtasuna bermatzeak. Proiektuan honako hauek sartuko dira:

a.- Fatxadaren edo fatxaden koloretako argazkia eta proposatutako obraren deskribapen zehatza (materialak, koloreak, etab.), fatxadaren azterketan oinarritutako irizpide estetiko argietan oinarrituta.

b.- Fatxadaren plano kotatuak (osoak edo partzialak) eskala egokian.

3.2.- Eraikin-multzoak: proiektu edo ideia arkitektoniko berean oinarrituta egindako eraikin-taldeak dira, ondare eraikiaren ikuspegitik osotasunari izaera garrantzitsu eta interesgarria ematen diotenak. Eraikin-tipologia honetan, aurreko ataletan adierazitako baldintza orokorrak betetzeaz gain, tratamendu eta konponbide homogeneoa emango zaie multzoko eraikin guztiei. Horregatik, eraikin bakoitzean jarduketak modu independentean egin badaitezke ere, urrats hauek jarraituko dira:

a.- Multzo bat osatzen duen eraikin baterako

• Que se justifique razonada y objetivamente la imposibilidad o desproporción técnica y económica de otro tipo de soluciones.

2.3.- Siguen siendo de aplicación el resto de condiciones que deben de cumplir los cuerpos salientes abiertos establecidas en las Ordenanzas Generales de Edificación.

3.- Requisitos generales para solicitar y autorizar la construcción de nuevos balcones en edificios de viviendas existentes:

3.1.- La solicitud de licencia deberá ir acompañada de proyecto suscrito por técnico competente. Entre otros aspectos de obligado cumplimiento, tendrá especial relevancia garantizar la seguridad estructural del edificio tras la construcción de los nuevos vuelos. El proyecto incluirá también:

a.- Fotografía en color de la fachada o fachadas y descripción detallada de la obra propuesta (materiales, colores, etc.), en base a criterios estéticos claros basados en un estudio de la fachada.

b.- Planos acotados de la fachada (total o parcial) a escala adecuada.

3.2.- Conjuntos de edificios. Se consideran así aquellos grupos de edificios construidos en base a un mismo proyecto o idea arquitectónica, que confiere al conjunto un carácter relevante e interesante desde el punto de vista del patrimonio edificado. En esta tipología de edificios, además de las condiciones generales señaladas en los apartados anteriores, se procurará un tratamiento y solución homogénea para todos los edificios del conjunto. Por ello, aunque las actuaciones en cada edificio podrán ejecutarse de forma independiente, se seguirán los siguientes pasos:

a.- Una vez recibida en el Ayuntamiento la primera de

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

lehenengo eskaera jaso eta aurkeztutako proiektu teknikoaren aldeko txostena egin ondoren, hurrengo eskaerek lehen proiektu honetako estetika- eta konposizio-irizpideak errespetatu beharko dituzte, multzoaren fatxaden homogeneotasuna bermatzeko.

las solicitudes para un edificio que forme parte de un conjunto, e informado favorablemente el proyecto técnico presentado, las siguientes solicitudes deberán respetar los criterios estéticos y compositivos de este primer proyecto y así garantizar la homogeneidad en las fachadas del conjunto.

3.3.- Obra-lizentzia eman aurretik egiaztatu beharreko hirigintza-baldintzak:

3.3.- Condiciones urbanísticas a acreditar antes de otorgar la licencia de obra:

a.- Hirigintza-antolamenduaren arabera eraikina finkatuta egotea eta etxebizitza-erabilera baimenduta edukitzea.

a.- Que el edificio esté consolidado por la ordenación urbanística y el uso de vivienda esté permitido.

b.- Balkoietan eta terrazetan lehendik egindako itxiturarik ez egotea. Beraz, balkoi berrien eraikuntza onartuko da, baldin eta proiektuan sartuta badago itxitura horiek kenduko direla.

b.- Que no se hayan realizado cierres de balcones y terrazas. Solo se admitirá la construcción de nuevos balcones si el proyecto incluye la eliminación de los cierres.

3.4.- Jabetza horizontalaren baldintzak. Eraikuntza osorako proiektu bakarra aurkeztu beharko da, eta, beraz, jarduketa bakarra eta bateratua izango da, egikaritzeari dagokionez.

3.4.- Condiciones de propiedad horizontal. Se deberá presentar un único proyecto para toda la edificación y la actuación será unitaria y conjunta en lo que respecta a su ejecución.

3.5.- Baldintza estetikoak (esekitokiak, ke-irteerak).

3.5.- Condiciones de índole estética (tendederos, salidas de humos).

a.- Esekitokirik ez duten etxebizitzak, edo horretarako espazioak itxita dituztenak. Balkoi berriak gaitzeko proiektuak erantzun bat eman beharko dio gabezia horri, arropa zabaltzeko espazio bat diseinatuz (kanpotik ezkutatuan geratzen dena).

a.- Viviendas que no dispusieran de tendederos, o que hubieran cerrado los espacios destinados para ello. El proyecto de habilitación de nuevos balcones deberá dar respuesta a esa carencia, diseñando un espacio destinado al tendido de la ropa, que quede oculto desde el exterior.

b.- Emaitzazko konposizio orokorrak modu koherente eta bateratuan integratu beharko ditu esekitoki berri horiek.

b.- La composición general resultante, deberá integrar dichos nuevos tendederos de una forma coherente y unitaria.

c.- Galdaretako keak estalkiraino husteko soluzioa eta gas-kanalizazioa ere modu koherente eta bateratuan integratuko ditu.

c.- En su caso, también integrará de una forma coherente y unitaria la solución para evacuación de humos de las calderas hasta cubierta, y la propia canalización de gas.

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

4.- Eraikitako azaleraren eta kanpoko espazioen azalera erabilgarriaren konputua, hala nola, balkoiak, terrazak, esekitokiak:

Ez da azalera eraikitzat hartuko, ez eta eraikigarritasunaren zenbaketarako zenbatu daitekeen azalera erabilgarritzat ere, ez hirigintza-ondorioetarako, ez bestelako ondoreetarako, kanpoko espazio irekiei dagokiena, gehienez ere 10 m2 eraikita etxebizitza edo zuzkidura-bizitoki bakoitzeko.

2024ko ekainaren 18an, udal arkitektoak txostena eman zuen.

Hirigintzako zinegotzi delegatuak egindako erabaki-proposamena.

Horregatik guztiagatik, Udal honetako Alkatetzak eskuordetutako eskumenak baliatuz, Hirigintzako Delegatuaren proposamenez, Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, honako hau,

ERABAKI DU

Lehenik dauden eraikinak birgaitzeko eskaerak bete behar dituzten **Irizpide Teknikoak**, 80/2022 Dekretuan jasotako gutxieneko bizigarritasun-baldintzetara osotasunean egokitu nahi direnak (kanpoko espazioak barne) **onartzea**.

4.- Computo de la superficie construida y de la superficie útil de los espacios exteriores, tales como balcones, terrazas, tendederos:

No tiene consideración de superficie construida ni de superficie útil computable a efectos de cómputo de edificabilidad, ni a efectos urbanísticos ni a ningún otro efecto, la correspondiente a espacios exteriores abiertos hasta un máximo de 10 m^2 construidos por vivienda o alojamiento dotacional.

Con fecha 18 de junio de 2024, el arquitecto municipal emite informe.

Vista la propuesta de acuerdo del Concejal Delegado de Urbanismo.

Por todo ello, en ejercicio de las competencias conferidas en virtud de delegación efectuada por la Alcaldía de este Ayuntamiento, a propuesta del Delegado de Urbanismo, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad,

ACUERDA

Aprobar los Criterios Técnicos que deben cumplir las solicitudes de rehabilitación de edificios existentes que pretendan adaptarse en su totalidad a las condiciones mínimas de habitabilidad contempladas en el Decreto 80/22, incluida la habilitación de un espacio exterior de vividero.

5.- Etxebizitza-eraikina ordezkatzea eta bi izarreko hotel bat egokitzea. (2024HOHA0013)

AURREKARIAK

1.1.- Aurkezturiko dokumentazioa

Eskariarekin batera “PROYECTO BÁSICO DE

5.- Sustitución de edificio de vivienda y habilitación de un Hotel dos estrellas. (2024HOHA0013)

ANTECEDENTES

1.1.- Documentación presentada:

Se ha presentado junto a la solicitud un “PROYECTO

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

EDIFICIO PARA HOTEL ** Y VIVIENDA UNIFAMILIAR" aurkeztu da. Proiektua Jesús Ansa Zabaleta arkitektoak idatzi du.

1.2.- Indarrean dagoen planeamendua:

Foru Diputazioaren Diputatuen Kontseiluak behin betikoz onartu zuen Errenteriako Hiri Antolamendurako Plan Orokorra, 2004ko otsailaren 3an. Ondoren, horren Testu Bategina onartua izan zen, 2004ko uztailaren 27an.

1.3.- Hirigintza erregimena:

Plan orokorraren hirigintza-arauen arabera, eskariak xede duen lurzatia lurzoru ez-hiritargarritzat hartu da, Lehen Sektoreko erabilera Zona, LSEZ/4: Nekazaritzako eta Abeltzaintzako eta Landazabaleko Zonan dago.

1.4.- Planeamenduaren erabakiak:

HAPOk lurzoru ez-hiritargarrirako ezarritakoak (4.6 kapitulua).

2024ko uztailaren 1ean, udal arkitektoak obra baimenaren aldeko txostena eman zuen.

ZUZENBIDE OINARRIAK

2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoa (207. artikulua).

Urriaren 30ko 7/2015 Legegintzako Errege Dekretua Lurraren buruzko Legearen Testu Bategina 11.3 artikulua.

Hirigintza Diziplinako Araudia (1. artikulua)

Hirigintzako zinegotzi delegatuak egindako erabaki-proposamena, eta Hirigintzako Aholkularu Juridikoak espedientean jasotako akordio-proposamenari emandako adostasuna ikusita.

BÁSICO DE EDIFICIO PARA HOTEL ** Y VIVIENDA UNIFAMILIAR", redactado por el arquitecto Jesús Ansa Zabaleta.

1.2.- Planeamiento vigente:

El Plan General de Ordenación Urbana de Errenteria, aprobado definitivamente por el Consejo de Diputados de la Diputación Foral el 3 de febrero de 2004. Posteriormente su Texto Refundido, fue aprobado definitivamente el 27 de julio de 2004.

1.3.- Régimen Urbanístico:

Según las Normas Urbanísticas del Plan General, la parcela objeto de la solicitud se encuentra clasificada como suelo no urbanizable, con calificación general de Zona de Uso sector Primario, ZUP/4: Zona Agroganadera y de Campiña

1.4.- Determinaciones del Planeamiento:

Las establecidas por el PGOU para el suelo no urbanizable Capitulo 4.6.

Con fecha 1 de julio de 2024, la arquitecto municipal emite informe favorable a la licencia de obra.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Art. 207 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

Art. 11.3 Real Decreto Legislativo 7/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Suelo y Rehabilitación Urbana.

Art. 1 del Reglamento de Disciplina Urbanística.

Vista la propuesta de acuerdo del Concejal Delegado de Urbanismo y la conformidad dada por la Asesora Jurídica de Urbanismo a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente.

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

Horregatik guztiagatik, Udal honetako Alkatetzak eskuordetutako eskumenak baliatuz, Hirigintzako Delegatuaren proposamenez, Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, honako hau,

ERABAKI DU

LEHENENGOA: **Ematea** ODRIOZOLA OYARZABAL ASIERri, ERRENTERIAko ALDURA GUNEA 19n (Villa Mendixka)**, *__etxebizitza-eraikina ordezkatzeko eta bi izarreko hotel bat egokitzeko obra baimena__*,** Jesús Ansa Zabaleta arkitektoak idatzitako *"PROYECTO BÁSICO DE EDIFICIO PARA HOTEL ** Y VIVIENDA UNIFAMILIAR"* proiektuaren arabera, jabetza eskubiderik gabe eta hirugarren eskubideen kalterik gabe, dagozkion zergak ordaindu beharko direlarik. **__Jarraian aipatzen diren baldintzak bete beharko dira:__**

1.- **2.637,96 euroko** fiantza bat jarri behar da eraikitze eta botatze lanen ondoriozko hondakinak behar bezala kudeatzen direla bermatzeko. Fiantza itzuliko da soilik aldez aurretik eskatuta eta sortutako hondakinak behar bezala kudeatu direla agiri bidez egiaztatu ondoren, obrako zuzendaritzak sinatutako txostena aurkeztuta.

2.- Eraikuntza, instalazio eta obren gaineko zerga arautzen duen Ordenantza Fiskalak xedatutakoaren ondorioetarako, zerga-oinarria **431.419,64 euro** dira.

Obrak ez dira tipifikatzen pertsona ezinduen irisgarritasuna eta bizigarritasun baldintzak hobetzeko.

3.- Obrak dirauen bitartean lizentzia hau obra tokian egongo da, herri jabaritik ikusteko moduan, Udaltzaingoak edota udal zerbitzu teknikoek eskatuz gero eskura izan dezaten.

Por todo ello, en ejercicio de las competencias conferidas en virtud de delegación efectuada por la Alcaldía de este Ayuntamiento, a propuesta del Delegado de Urbanismo, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad,

ACUERDA

PRIMERO: Conceder a ODRIOZOLA OYARZABAL ASIER licencia de obras para ***__sustitución de edificio de vivienda y habilitación de un hotel dos estrellas__***, en ALDURA GUNEA 19, (Villa Mendixka) ERRENTERIA**,** según *"PROYECTO BÁSICO DE EDIFICIO PARA HOTEL** Y VIVIENDA UNIFAMILIAR"*, redactado por el arquitecto Jesús Ansa Zabaleta, salvo el derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero, debiéndose abonar los correspondientes derechos municipales, **__condicionado al cumplimiento de los siguientes requisitos:__**

1.- Se deberá constituir una fianza por importe de **2.637,96 euros** para garantizar la adecuada gestión de los residuos de construcción y demolición procedentes de la obra. La devolución de la fianza sólo se producirá previa solicitud y tras la acreditación documental de la correcta gestión de los residuos generados aportando informe firmado por la dirección facultativa.

2.- A los efectos de lo dispuesto en la Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto sobre construcciones, instalaciones y obras, la base imponible asciende a la cantidad de 431.419,64 euros.

Las obras no se tipifican como de mejora de la accesibilidad y las condiciones de habitabilidad de personas discapacitadas.

3.- Esta autorización se encontrará en el lugar del emplazamiento de la obra, visible desde la vía pública, durante el transcurso de la misma, y a disposición de la Guardia Municipal o de los servicios técnicos

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

municipales cuando éstos la requieran.

4.- Obrak gehienez sei (6) hileko epean hasiko dira lizentzia emateko akordioaren jakinarazpena egiten denetik aurrera eta obrak hasten direnetik hamabi (12) hileko epean bukatu beharko dira. Obrak eteteko gehienezko epea hamabost (15) egunekoa izango da.

4.- Las obras deberán iniciarse en el plazo máximo de seis (6) meses a contar desde la notificación del acuerdo de concesión de licencia, y finalizar a los doce (12) meses contados desde el comienzo de las obras. La interrupción máxima de las obras no podrá ser superior a quince (15) días

5.a.- Dagoen eraikina eraisteko lanak hasi aurretik **derrigorrezko eraiste baimena lortu beharko da**, betiere dagokion eraiste proiektua aurkeztu ondoren.

5.a.- Previo al inicio de los trabajos de demolición del edificio existente se **deberá obtener la preceptiva licencia de derribo**, una vez presentado el correspondiente proyecto de demolición

5.b.- Ur-kontadoreek irakurketa urrutitik egiteko seinaleak bidaltzeko moduko instalazioa izango dute. Ildo horretan, IZAR irrati bidezko irakurketa sistema duten kontadoreak instalatuko dira, ABERING marka edo homologatua dagoen antzeko markaren batekoak, eta Udal Ur Zerbitzuko irakurketa terminalarekin bateragarriak direnak. Horri buruzko jarraibide gehiago jaso nahi izanez gero interesatuak aipatu udal zerbitzuarekin jarri beharko du harremanetan 943.44.96.07 telefono zenbakian.

5.b.- Los contadores de agua contarán con la instalación adecuada para el envío de señales para lectura a distancia. En este sentido, se instalarán contadores con sistema de radio lectura IZAR incorporado, marca ABERING o similar homologado y compatible con el terminal de lectura del Servicio Municipal de Aguas. Para recibir más indicaciones a este respecto el interesado deberá ponerse en contacto con dicho servicio municipal (telf. 943.44.96.07)

6.- Obrak hasi baino lehen

6.- Antes del Inicio de las Obras:

6.1.- 6.1.- Eraikina egiteko proiektua bide telematikoz aurkeztu beharko da udalean. Proiektuak jaso beharko ditu zerbitzuen azpiegituren sare orokorrean egin beharreko hartuneak ere.

6.1.- Deberá entregarse en el Ayuntamiento via telemática el Proyecto de Ejecución del Edificio que desarrollará también las acometidas a la red general de las infraestructuras de servicios.

6.2.- Udalari obrak hasi baino 8 egun lehenago horren berri emango zaio. Horretaz gain, zuzendaritza taldekideen eta obrak egingo dituen eraikitzailearen izenak ere jakinaraziko zaizkio.

6.2.- Se deberá comunicar al Ayuntamiento el inicio de las obras, con una antelación de 8 días. Asímismo, se deberá comunicar el nombre del equipo director de las obras así como del constructor que vaya a ejecutarlas.

6.3.- Udalari eskatu beharko zaio, zortzi egun lehenago, lurzatian lerrokadurak eta sestrak jartzea, “Soka Jartze Ofizial” izeneko ekitaldian, eta horri dagokion aktan eta planoan jasota geratuko da. Udalak erabakiko du aipatutako ekitaldia zein

6.3.- Deberá solicitarse al Ayuntamiento, con una antelación de ocho días, el señalamiento de alineaciones y rasantes sobre el terreno, en el acto de "Tira Oficial de Cuerdas", el cual quedará reflejado en la correspondiente acta y plano. El Ayuntamiento fijará

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

egunetan eta ordutan izango den. Eskariarekin batera aurkeztuko den zuinketa planoa Hiriko Topografia Erpinei (VTU) buruzkoa izango da, hain zuzen ere Udal Kartografia Digitalaren Topografia Sarearena.

el día y hora en que haya de tener efecto dicho acto. El plano de replanteo a presentar junto con la solicitud estará referida a los Vértices Topográficos Urbanos (VTU) de la red topográfica de la cartografía digital municipal.

6.4.- Babesteko hesia jartzeko, hala badagokio, krokis bat aurkeztu beharko da, bertan hartuko den herri jabariaren grafikoa azalduta. Hesiaren kokaerak, neurriek eta ezaugarriek, baita oinezkoentzako pasabideek eta desbideratzeek ere, udal zerbitzu teknikoen oniritzia eskuratu beharko dute. Obra egiteko jarri beharreko behin-behineko elementuen babesa eta seinalizazioa irisgarritasun-baldintzei buruzko apirilaren 11ko 68/2000 Dekretuaren II ERANSKINeko 4.3. artikuluak xedatutakoaren arabera egingo dira. Nolanahi ere, oinezkoentzako behin-behineko ibilbidean gutxienez 1,50 m-ko oztoporik gabeko pasabidea izango da, eta espaloia neurri hori baino estuagoa den kasuetan pasabidea espaloiaren zabalera berekoa izango da.

6.4.- A efectos de colocar una valla protectora, en su caso, deberá aportarse un croquis en el que se grafiará el ámbito de suelo público objeto de ocupación. La disposición, dimensión y características de la valla, así como la solución de pasos peatonales y desvíos, deberá obtener el visto bueno de los servicios técnicos municipales. La protección y señalización de elementos provisionales motivados por la obra se ajustarán a lo establecido en el art. 4.3. del ANEJO II del Decreto 68/2000, de 11 de abril, sobre condiciones de accesibilidad. En todo caso, el itinerario peatonal provisional garantizará un paso mínimo libre de obstáculos de 1,50 metros, en el caso de que la acera tenga un ancho inferior el paso será igual a esta.

7 .-Obrek irauten duten bitartean

7.- En el Transcurso de las Obras

7.1.- Beharrezko neurri guztiak hartuko dira langile, oinezko eta aldameneko eraikinen segurtasuna bermatzeko.

7.1.- Se adoptarán todas las medidas necesarias tendentes a observar la seguridad de operarios, viandantes y propiedades colindantes.

7.2.- Garabia jarri behar bada, eta/edo mota horretako bitarteko laguntzaileak, udal baimena eskatu beharko da. Horrekin batera ekarriko beharko da eskumeneko teknikariak idatzi eta dagokion Elkargo Ofizialak ikus-onetsitako dokumentazioa, betiere 1988ko ekainaren 28ko Aginduak ezarritakoaren arabera (ITC-MIE-AEM-2).

7.2.- Para la colocación, en su caso, de una grúa y/u otros medios auxiliares de este tipo, se deberá solicitar una autorización municipal, debiéndose aportar la correspondiente documentación redactada por técnico competente y visado por el Colegio Oficial correspondiente de conformidad con lo establecido en la Orden de 28 de Junio de 1988 (ITC-MIE-AEM-2).

7.3.-. Obra egiteko beharrezkoa balitz herri jabarian bitarteko laguntzaileak instalatzea (karga-jasogailuak, plataformak, aldamio finko, higikor edo esekiak), horiek muntatzeko enpresa egilearen argibideak jarraituko dira eta dagozkien pieza eta osagarriak erabiliko dira (egur takoen gainean jarritako ardatzak,

7.3.- Para la colocación, en su caso, de un andamio y/u otros medios auxiliares orientados a la vía pública (montacargas, plataformas, andamios fijos, móviles, colgantes, etc.) se seguirán las instrucciones de la empresa fabricante para su montaje debiéndose colocar durmientes de madera bajo los husillos sin fin de

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

esaterako). Horregatik, bitarteko laguntzaileak instalatu ondoren eta obrak hasi aurretik teknikari baimendu batek sinatutako agiria aurkeztu beharko da Udaletxean, baliabidea egoki muntatu dela eta bermatzeko horren mantentzea eta dagozkion babes-neurriak egokiak direla ziurtatzeko (sareak, zintak, biserak, hesiak, eta abar). Horretaz gain, erantzukizun zibilaren polizaren kopia ere aurkeztu beharko da.

nivelación. Tras la instalación del medio auxiliar se deberá presentar en el Ayuntamiento un documento suscrito en este caso por el técnico director de obra, donde se certifique el correcto montaje y se garantice el mantenimiento del mismo y sus correspondientes protecciones (redes, cintas, viseras, vallas, etc.) durante el transcurso de la obra, adjuntándose copia de la póliza de responsabilidad civil que lo ampare.

7.4.- Zamalanetako maniobrek ez dute bideko trafikoa eragotziko. Gainera, nahiko aurrerapenarekin jakinarazi beharko zaio Udalari, aurreikusten baldin bada une batez kaleko zirkulazioa etetea beharrezkoa dela. Dena den, behin behineko ibia eman ahal izango da dagokion eskaria Udalari egin ondoren.

7.4.-. Las maniobras de carga y descarga no deberán entorpecer el desarrollo del tráfico viario debiendo avisarse con la suficiente antelación al Ayuntamiento en el supuesto de que se prevea la necesidad de cerrar momentáneamente la circulación de la calle. En cualquier caso la concesión de un vado temporal podrá otorgarse tras efectuar la consiguiente solicitud al Ayuntamiento.

7.5.- Obran erabiliko diren hesia, kontainerra, materialak pilatzeko edo maniobrak egiteko tokia, aldamioak, garabia edo bestelako bitarteko laguntzaileek gune publikoak osorik edo zati batean hartzen badituzte, edo errepideak moztu edo aparkatuta dauden ibilgailuak kendu behar badira, hori guztia Udaltzaingoari jakinaraziko zaio (Masti Loidi 2 - 943.34.43.43 telef. zk.), gutxienez 48 ordu lehenago, obraren ezaugarrien arabera herri jabaria hartzen denerako aurreikusitako irizpideak ezar ditzan. Hala badagokio, herri jabarian guneak hesitu edo ibilgailuak kentzeagatik ordaindu beharreko tasa ere ezarriko zaio.

7.5.-. En el supuesto de que el vallado, container, zona de acopio de materiales o espacio de maniobra, andamiaje, grúa u otros medios auxiliares a emplear en la obra invadiera espacios públicos parcialmente o en su totalidad, o fuera necesario proceder al corte de viales o al desalojo de vehículos estacionados, deberá comunicarse dicha circunstancia a la Policía Local (sita en la C/ Masti Loidi, 2 - Tfno 943.34.43.43), en un plazo de tiempo no inferior a las 48 horas, con la finalidad de establecer los criterios previstos para la ocupación de acuerdo a las características de la obra y proceder al abono en su caso de los tributos correspondientes por acotamiento de espacios en vía pública y/o desalojo de vehículos.

7.6.- Debekatuta dago obrako hondakinak baimenik gabeko zabortegietara botatzea.

7.6.- Se prohíbe expresamente depositar los escombros en vertederos no autorizados.

7.7.- Babesteko hesiaren gainean eta herri jabaritik ikusteko toki baten gainean errotulu bat jarriko da eraikitzen ari den obraren ezaugarriak adierazteko; obra-lizentzia emateko udal akordioaren data; sustatzailearen izena, proiektu egilearen izena eta zuzendaritza taldekideena; enpresa eraikitzailearen izena; obren hasiera eta bukaera datak.

7.7.- Se dispondrá sobre la valla de protección, en lugar visible desde el espacio público un rótulo en el que se indicará la naturaleza de la obra que se construye; fecha del acuerdo municipal de concesión de la licencia de obras; nombre del/de la promotor/a, nombre del/de la autor/a del proyecto y del equipo director de las obras; razón social de la empresa constructora; fechas de inicio

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

y de finalización de las obras.

7.8.- Obren ordutegia: Eremu publikoan, bai sustapen publikoan bai pribatuan, egiten diren aldi baterako obra, eraikin eta lanak ezin izanen dira 20:00etatik 8:00ak arte egin, eta jaiegunetan ezingo dira egin ordutegi osoan.

7.8.- Horario de las obras: Las obras, edificaciones y trabajos de carácter temporal que se realicen en la vía pública tanto de promoción pública como privada, no podrán ejecutarse entre las 20 y las 8 horas y los días festivos en su totalidad

Etxebizitza edo lokalen barruko lanak 8:00etatik 20:00ak arte eginen dira eta larunbatetan 9:00etatik 14:00ak arte. Jaiegunetan ezin izanen dira gauzatu.

Los trabajos y obras en el interior de las viviendas o locales se deberán realizar en el periodo comprendido entre las 8 y 20 horas y los sábados entre las 9 y las 14 horas. En días festivos no se podrán ejecutar.

Egoera bereziak ematen badira, eta zarata mailak edo ordutegia gaindituko dela aurreikusten bada, **baimen zehatz** bat eskatu beharko da.

En caso de que se den circunstancias especiales y se prevea que se superen los niveles de ruido o el horario, deberá solicitarse una **autorización específica**

8. Eraikitzeko obrak amaituta

8.- Finalizadas las obras de Edificación

8.1.- Udalari eskatu beharko dio etxebizitza aldatuaren lehen erabilerako baimena. Dokumentu hori beste honako dokumentu hauekin joango da:

- Obra amaierako egiaztagiria, Elkargo Ofizialak ikus-onetsia.
- Obraren behin betiko likidazioa, Elkargo Ofizialak ikus-onetsia.
- Argazkiak (18 x 24 cm-koak) aldatutako fatxaden berri emateko.
- Plano berrituak, hala badagokio, eta berritze-lanak justifikatzeko memoria, obra-lizentzia lortu zuen proiektuaren inguruan (paperean eta euskarri magnetikoan).
- Dokumentazioa aurkeztu beharko du egiaztatzeko putzu septikoa egoera onean dagoela eta ondo funtzionatzen duela jarduera berriaren ur

8.1.- Deberá solicitarse al Ayuntamiento la licencia de primera utilización de la vivienda modificada, la cual deberá venir acompañada de los siguientes documentos:

- Certificado de final de obra, visado por Colegio Oficial
- Liquidación definitiva de la obra, visada por Colegio Oficial
- Fotografías (tamaño 18 x 24 cms.) en las que deberán reflejarse todas y cada una de las fachadas del edificio y de la urbanización.
- Planos reformados, en su caso, y memoria justificativa de la reforma en relación con el proyecto que obtuvo licencia de obras. (formato papel y magnético)
- Se deberá presentar documentación justificativa del correcto estado y funcionamiento de la fosa séptica donde acometen las aguas fecales de la nueva

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

beltzak hartzen dituen puntuan.

8.2.- Jarduera martxan jartzeko ALDEZ AURRETIK HORREN BERRI EMAN BEHARKO DA.

ALDEZ AURREKO KOMUNIKAZIO horrekin batera ondorengo dokumentuak aurkeztu behar dira:

- Teknikari eskudunaren egiaztagiria edo erantzukizuneko adierazpena. Bertan jasota geratuko da jarduerak edota instalazioak bat datozela aurkeztutako dokumentazioarekin, eta ingurumeneko baldintza guztiak betetzen dituela.

- EJZ-ren kopia (Ekonomi Jardueren gaineko Zerga)

- Instalazio eta funtzionamenduko osasun arloko baimena

- Ziurtagiria, eta Abian Jartzea hala dagokionean, argindar, aire egokitu, aireztatze-sistema eta suteen aurkako sistema eta/edo ekipoak jartzeko beharrezkoak diren barruko instalazio guztien gainekoa, bakoitzaren teknikari baimenduak sinatua, eta Eusko Jaurlaritzan dagokion Sailean behar bezala izapidetua.

8.3.- Eraikinaren 1. erabilerako baimena lortu aurretik, Udal honetan aurkeztu beharko da "Eraikuntza eta Etxebizitzaren Estatistika" inprimakia, behar bezala beteta, Euskal Autonomia Erkidegoaren Estatistika 4/86 Legeak ezartzen duenaren arabera.

BIGARRENA: Dagozkion zergak ordaindu beharko dira.

6.- Administrazio arteko hitzarmena: Donostialdeako erregimen bereziko taxi eremua sortzeko. (2024ZHIT0007)

actividad.

8.2.- El inicio de la actividad se hallará sujeto a COMUNICACIÓN PREVIA.

A dicha COMUNICACIÓN PREVIA deberá acompañarse los siguientes documentos:

- Certificado expedido por técnico competente o declaración responsable que acredite que la actividad y/o instalaciones se adecúan a la documentación presentada y que cumple todos los requisitos ambientales.

- Alta del IAE (Impuesto de Actividades Económicas)

- Autorización Sanitaria de instalación y funcionamiento

- Certificado, y la Puesta en Servicio en su caso, de todas las instalaciones y/o equipos interiores de, electricidad, climatización, ventilación y protección contra incendios, firmado por técnico autorizado de cada instalación y debidamente diligenciados por el Departamento correspondiente del Gobierno Vasco.

8.3.- Previo a la obtención de la licencia de 1ª utilización de la edificación, se deberá presentar en este Ayuntamiento el impreso de "Estadística de Edificación y Vivienda" debidamente cumplimentado, en función de lo establecido en la Ley 4/86 de Estadística de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

SEGUNDO: Se abonarán los correspondientes derechos municipales

6.- Convenio interadministrativo para la creación de una zona de régimen especial de taxi de Donostialdea. (2024ZHIT0007)

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

ERRENTERIA
UDALA
Idazkaritza Orokorra / Secretaría General

AURREKARIAK

Errenteriak 31 taxi-lizentzia ditu, denboran mantendu den lizentzia kopuru bat. Azken urteotan udalerria etengabe garatu da hainbat eremutan, eta horrek taxi-zerbitzuaren eskari handiagoa eragin du. Egoera hori Donostialdeko beste udalerri batzuetan ere gertatzen da, eta, eskaria gainditzen denean, eskaintza desorekatu egiten da une batzuetan. Horrek zerbitzuaren kalitatea murrizten du, eta erabiltzaileen artean ezinegona sortzen du.

Arazo horiek konpontzeko, gaur egungo dauden giza baliabideak eta baliabide administratiboak eraginkortasunez erabiltzeko asmoz, eta koordinazio eta lankidetza administratiboaren printzipioetan oinarrituta, udalerrien artean trafiko handia dagoela egiaztatu den heinean, hitzarmen honetan parte hartzen duten udalek egokitzat eta baliagarritzat jotzen dute udalerrien artean Erregimen Bereziko Eremu bat sortzea.

Oarsoaldeak, Lezok, Oiartzunek, Pasaiak eta Errenteriak hitzarmena sinatu zuten 2006an.

Hauek lirateke Donostialdeako Erregimen Bereziko Eremu berria (aurrerantzean Eremua).osatzen duten udalak: Andoain, Astigarraga, Hernani, Lasarte-Oria, Urnieta, Usurbil, Lezo, Oiartzun, Pasaia, Errenteria eta Donostia.

2024ko maiatzaren 7an, Errenteriako Tokiko Gobernu Batzarrak onespena eman zion Oarsoaldeko Taxiaren Eskualde Batzordeak proposatutako 2024. urterako taxi-tarifen taula berriari. Koadro horretan, tarifak Donostiako Udalarekin bateratu ziren, etorkizuneko Eremua sortuko zela eta.

2024ko maiatzak 29an Ingurumen eta Jasangarritasun delegatua Radio Taxi Biteriko

ANTECEDENTES

El municipio de Errenteria dispone de 31 licencias de taxi, un número de licencias que se ha mantenido en el tiempo. En los últimos años se ha producido un continuo desarrollo del municipio en distintos ámbitos que ha generado una mayor demanda del servicio de taxi. Esta situación es común a otros municipios de Donostialdea y al superar la demanda la oferta disponible se genera, en algunos momentos, un desequilibrio, que supone la merma de la calidad del servicio y genera malestar en las personas usuarias.

Al objeto de corregir dichas disfunciones, con ánimo de hacer efectivo uso de los medios personales y administrativos hoy existentes, y con base en los principios de coordinación y cooperación administrativa, en la medida en la que se ha constatado que existe una interacción de tráfico acusada entre los distintos municipios, los Ayuntamientos participantes en este convenio, estiman útil y procedente la creación de una Zona de Régimen Especial entre los mismos.

Oarsoaldea, Lezo, Oiartzun, Pasaia y Errenteria firmaron un convenio el año 2006.

Los Ayuntamientos integrantes de la nueva Zona de Régimen Especial de Donostialdea (en adelante la Zona) serían: Andoain, Astigarraga, Hernani, Lasarte-Oria, Urnieta, Usurbil, Lezo, Oiartzun, Pasaia, Errenteria y San Sebastian.

El 7 de mayo de 2024, la Junta de Gobierno Local de Errenteria, dió su aprobación al nuevo cuadro de tarifas de taxi para el año 2024 propuesto por la Comisión Comarcal del Taxi de Oarsoaldea donde se procedió a la unificación de las tarifas con el ayuntamiento de Donostia con motivo de la futura creación de la Zona.

Con fecha 29 de mayo de 2024 la concejala-delegada de Medio Ambiente y Sostenibilidad se reunió con los

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

ordezkariekin bildu zen. Bileraren akta espedientean dago.

2024ko uztailak 9an alkateak eta Radio Taxi Biteriko presidenteak Errenteriako udalerrian bermatu beharreko taxi zerbitzuko gutxieneko zerbitzuen konpromisoa sinatu dute.

ZUZENBIDE OINARRIAK

-Urriaren 1eko 39/2015 Legea, Herri Administazioen Administrazio Prozedura Erkidearena.

-Urriaren 1eko 40/2015 Legea, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoari buruzkoa.

-Apirilaren 7ko 2/2016 Euskadiko Toki Erakundeei buruzko Legea.

-Apirilaren 2ko 7/1985 Legea, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituena.

-Abenduaren 9ko 19/2013 Legea, gardentasuna, informazio publikorako sarbidea eta gobernu onari buruzkoa (8.1.b) artikulua).

- 2/2000 Legea, ekainaren 29koa, Bidaiariak Herri Barruan eta Herriz Kanpo Automobiletan Garraiatzeko Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Garraioari buruzkoa.

- 243/2002 Dekretua, urriaren 15ekoa, 2/2000 legearen garapen erregelamendua onartzen duena.

Hitzamenaren objektua eta helburuak:

Hitzarmen honen objektua eta helburua ondorengoa da:

Udalek erabaki dute Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzea Erregimen Bereziko Eremu bat sortzeko. Eremu horren izen ofiziala izango da "Donostialdeko

representantes de Radio Taxi-Biteri, acta de cuya reunión consta en el expediente.

Con fecha 9 de julio de 2024 la alcaldesa y el presidente de Radio Taxi Biteri han firmado el documento en el que se recoge el compromiso de servicios mínimos del servicio de taxi a garantizar en el municipio de Errenteria.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

-Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Pública

-Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

-Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

-Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

-Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno (art. 8.1.b).

- Ley 2/2000, de 29 de junio, de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros en Automóviles de Turismo del País Vasco.

- Decreto 243/2002, de 15 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento de desarrollo de la Ley 2/2000.

Objeto y objetivos del Convenio:

El objeto y los fines del presente Convenio es el siguiente:

Los Ayuntamientos acuerdan solicitar a la Diputación Foral de Gipuzkoa la creación de una Zona de Régimen Especial que se denominará oficialmente,

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

Erregimen Bereziko Eremua", Gipuzkoako Foru Aldundiaren proposamen hoberik ezean, eta arautuko da hitzarmen honetan eta ondorengo aldaketetan erabakitakoaren arabera, alde batera utzi gabe Gipuzkoako Foru Aldundiak egokitzat jo lezakeen erregulazioa.

salvo mejor propuesta de la Diputación Foral de Gipuzkoa, "Zona de Régimen Especial de Donostialdea", que se regirá, en cuanto a su ámbito territorial y calendario, por lo acordado en el presente Convenio y sus sucesivas modificaciones, sin perjuicio de la regulación que considere oportuno acordar la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Udalen konpromisoak:

Udalek ondorengo konpromisoak hartzen dituzte:

Udalek konpromisoa hartzen dute Donostialdeko Erregimen Bereziko Eremua ezartzeko eta elkarrekin lan egiteko, turismo-ibilgailuen garraioa hobetze eta eremu horretan ematen den zerbitzua harmonizatze aldera.

Era berean, Udalek, hitzarmen hau sinatuta, konpromisoa hartzen dute Donostialdeko Erregimen Bereziko Eremuko kide izateko, gutxienez urte natural oso batean eremua martxan jartzen denetik, auto-taxien garraioan izan dezakeen hobekuntza ebaluatu ahal izateko.

Compromisos de los ayuntamientos :

Los ayuntamientos asumen los siguientes compromisos:

Los Ayuntamientos se comprometen a impulsar la Zona de Régimen Especial de Donostialdea, y a trabajar conjuntamente entre sí, y con el resto de Ayuntamientos, para la mejora del transporte en vehículo de turismo, y la armonización de los servicios que se realicen en la misma.

Asimismo, los Ayuntamientos, con la firma de este Convenio, asumen el compromiso de mantener su solicitud para la creación de la Zona de Régimen Especial de Donostialdea, así como a pertenecer a ella un mínimo de un año natural completo desde su puesta en marcha con el objeto de que pueda evaluarse su impacto en la mejora del transporte en vehículos de auto-taxi.

Lurralde-eremua

Donostialdeko Erregimen Bereziko Eremuak ahalmena emango die Udaletako auto-taxien lizentzien titularrei garraio-zerbitzuak eskaintzeko Donostia, Andoain, Astigarraga, Hernani, Lasarte-Oria, Urnieta, Usurbil, Lezo, Pasaia, Oiartzun eta Errenteriako udalerrien barruan, bai eta udalerri horien artean ere, aintzat harturik hitzarmen honen zazpigarren akordioaren arabera onartutako egutegia.

Ámbito territorial:

La Zona de Régimen Especial de Donostialdea facultará a los titulares de licencias de auto-taxi de los Ayuntamientos para prestar servicios de transporte dentro de los términos municipales de San Sebastián, Andoain, Astigarraga, Hernani, Lasarte – Oria, Urnieta, Usurbil, Lezo, Pasaia, Oiartzun y Errenteria, así como servicios cuyo inicio y destino se corresponda con cualquiera de los indicados municipios, con sujeción al calendario aprobado según el Acuerdo Séptimo del presente Convenio.

Hiri-zerbitzua:

Servicio urbano:

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

Donostialdeko Erregimen Bereziko Eremua indarrean sartzean, hiri-garraio zerbitzuan, aukera izango dute aipatutako udalerrietako edozeinetan helbideratutako auto-taxien lizentzien titularrek hiri-zerbitzua emateko beste edozein udalerritan, baldin eta Eremua indarrean badago udalerri horretan, hitzarmen honen zazpigarren akordioan onartutako egutegiaren arabera.

En su atención, cuando la Zona de Régimen Especial de Donostialdea se encuentre en vigor, el servicio de transporte urbano se verá complementado por la posibilidad de que las personas titulares de licencia de auto-taxi domiciliada en cualquiera de los municipios reseñados, puedan prestar servicios urbanos en otro distinto al del domicilio de la licencia de auto-taxi, siempre y cuando la Zona se encuentre en vigor en el municipio que corresponda, según el calendario aprobado en los términos del Acuerdo Séptimo del presente Convenio.

Esate baterako, Donostialdeko Erregimen Bereziko Eremua Donostiako udalerrian indarrean egongo den egunetan eta orduetan, Donostian eskaini ahal izango dituzte hiri-zerbitzuak Eremua osatzen duten gainerako udalerrietan helbideratutako auto-taxien lizentzien titularrek.

Así, por ejemplo, en los días y horas en los que la Zona de Régimen Especial de Donostialdea se encuentre en vigor en el municipio de San Sebastián, las personas titulares de licencias de auto-taxi domiciliadas en los restantes municipios que compongan la Zona podrán prestar servicios urbanos en San Sebastián.

Zerbitzu-mota hau hiri-garraioa izango da ondorio guztietarako, eta zerbitzua emango da une bakoitzean Eremua indarrean egongo den eta zerbitzua emango den udalerrian helbidea duten auto-taxien lizentzien titularrei aplikatzen zaizkien termino eta baldintza berberetan.

Este tipo de servicio será transporte urbano a todos los efectos y se prestará en los mismos términos y condiciones que se aplican a los titulares de licencias de auto-taxi domiciliadas en el municipio en el que se encuentre en vigor la Zona en cada momento y se preste el servicio.

<u>Hiriarteko zerbitzua:</u>

<u>Servicio interurbano:</u>

Era berean, Donostialdeko Erregimen Bereziko Eremua indarrean egongo denean, hiriarteko garraio-zerbitzuan, aukera izango dute aipatutako udalerrietako edozeinetan helbideratutako auto-taxien lizentzien titularrek hiriarteko zerbitzuak eskaintzeko, bezeroa hartuta lizentziaren helbidea ez den beste udalerri batean, baldin eta Eremua indarrean badago udalerri horretan, hitzarmen honen zazpigarren akordioan ezarritako egutegiaren arabera.

Asimismo, cuando la Zona de Régimen Especial de Donostialdea se encuentre en vigor, el servicio de transporte interurbano se verá complementado por la posibilidad de que las personas titulares de licencia de auto-taxi domiciliada en cualquiera de los municipios reseñados puedan prestar servicios interurbanos con recogida en un municipio distinto al del domicilio de su licencia de auto-taxi, siempre y cuando la Zona se encuentre en vigor en este último municipio, según el calendario aprobado en los términos del Acuerdo Séptimo del presente Convenio.

Esate baterako, Donostialdeko Erregimen Bereziko Eremua Donostiako udalerrian indarrean egongo

Así, por ejemplo, en los días y horas en los que la Zona de Régimen Especial de Donostialdea se

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

den egunetan eta orduetan, helbidea beste udalerri batean duten auto-taxien lizentzien titularrek hiriarteko zerbitzuak eman ahal izango dituzte bezeroa Donostiako udalerrian hartuta.

encuentre en vigor en el municipio de San Sebastián, las personas titulares de licencias de auto-taxi domiciliadas en un municipio distinto al mencionado podrán prestar servicios interurbanos con recogida en el municipio de San Sebastián.

Zerbitzu-mota hau hiriarteko garraioa izango da ondorio guztietarako, eta zerbitzua emango da une bakoitzean Eremua indarrean egongo den eta zerbitzua emango den udalerrian helbidea duten auto-taxien lizentzien titularrei aplikatzen zaizkien termino eta baldintza berberetan.

Este tipo de servicio será transporte interurbano a todos los efectos y se prestará en los mismos términos y condiciones que se aplican a los titulares de licencias de auto-taxi domiciliadas en el municipio en el que se encuentre en vigor la Zona en cada momento y se realice la recogida.

Tarifak:

Tarifa hauek aplikatuko zaizkie Donostialdeko Erregimen Bereziko Eremuan egingo diren garraio-zerbitzuei:

Tarifas:

A los efectos anteriores, a los servicios de transporte que se realicen al amparo de la Zona de Régimen Especial de Donostialdea les será aplicable el régimen tarifario siguiente:

	I. TARIFA	II. TARIFA	III. TARIFA	IV. TARIFA	V. TARIFA
Gutxieneko tarifa (salbuespena: 5 minutu edo 1.500 m) Tarifa mínima (excepto 5 min. o 1.500m)	5,964693.- €	6,91065.- €	7,22.- €.	7,92 €	6,925205.- €
Egindako km Km recorrido	0,837677.- €	1,299642.- €	0,768655.- €	0,850042.- €	1,345130.- €
Itxarote-ordua Hora de espera	24,320055.- €	32,426738.- €	21,11.- €	22,19.- €	33,561597.- €

1- Tarifa aplikagarria hiri-zerbitzuan lanegunean, 7:00etatik 22:00etara.

1-Tarifa aplicable al servicio urbano en día laborable de 7:00 horas a 22:00 horas.

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

2-Tarifa aplikagarria larunbat, igande eta autonomia-erkidegoan eta toki-araudian jaieguntzat jotako egunetan.

Gainera, aplikatuko da lanegunetan, 22:00etatik 07:00etara, ostiral eta jaiegunen bezperetako 22:00etatik larunbat edo hurrengo jaieguneko 7:00ak arte izan ezik.

3-Tarifa aplikagarria hiriarteko zerbitzuan, 07:00etatik 22:00etara, *Lurralde Plangintza, Etxebizitza eta Garraioetako sailburuaren 2023ko abenduaren 11ko Aginduaren arabera, zeinaren bidez onartzen diren Euskal Autonomia Erkidegoan automobiletan egiten den bidaiarien hiriarteko garraio publikoko zerbitzuen tarifa berriak.*

4-Tarifa aplikagarria hiriarteko zerbitzuan, 22:00etatik 7:00etara, eta jaiegunetan, *Lurralde Plangintza, Etxebizitza eta Garraioetako sailburuaren 2023ko abenduaren 11ko Aginduaren arabera, zeinaren bidez onartzen diren Euskal Autonomia Erkidegoan automobiletan egiten den bidaiarien hiriarteko garraio publikoko zerbitzuen tarifa berriak.*

5-Tarifa aplikagarria ostiral, larunbat eta jaiegun-bezperetako 22:00etatik larunbat, igande eta dagozkion jaiegunetako 07:00etara.

<u>Calendario:</u>

Donostialdeko Erregimen Bereziko Zonak unean-uneko gabeziei erantzun nahi dienez, soilik egongo da indarrean eta operatibo hitzarmen honen I. eranskinean (gutxi gorabeherakoa, behin betikoa zehaztu arte) aipatutako (i) egunetan, (ii) ordutegietan eta (iii) udalerrietan.

Era berean, egun eta ordutegi horiek zehazteaz gain, beharrezkotzat jotzen duten Udalek aukera izango dute gutxieneko zerbitzuak ezartzeko, beren udalerrian zerbitzua behar bezala bermatze aldera.

2-Tarifa aplicable los sábados, domingos y días declarados festivos en la normativa autonómica y local.

Se aplicará igualmente los días laborables entre las 22:00 horas y las 07:00 horas salvo desde las 22:00horas de los viernes y vísperas de festivos hasta las 7:00 horas del sábado o día festivo siguiente.

3-Tarifa aplicable al servicio interurbano de 7:00 horas a 22:00 horas, según la *Orden de 11 de diciembre de 2023, del Consejero de Planificación Territorial, Vivienda y Transportes, por la que se aprueban las nuevas tarifas de los servicios de transporte público interurbano de viajeros en automóviles de turismo, dentro de la Comunidad Autónoma del País Vasco.*

4-Tarifa aplicable al servicio interurbano de 22:00 horas a 7:00 horas y los días festivos, según la *Orden de 11 de diciembre de 2023, del Consejero de Planificación Territorial, Vivienda y Transportes, por la que se aprueban las nuevas tarifas de los servicios de transporte público interurbano de viajeros en automóviles de turismo, dentro de la Comunidad Autónoma del País Vasco.*

5-Tarifa aplicable entre las 22:00 horas de los viernes, sábados y vísperas de festivos y las 07:00 horas de los sábados, domingos y festivos correspondientes.

<u>Egutegia:</u>

En la medida en la que la Zona de Régimen Especial de Donostialdea pretende atender disfunciones puntuales, solo estará en vigor y operativa en (i) los días, (ii) horarios y (iii) para los municipios específicos que se indican en el Anexo I (tentativo hasta su determinación definitiva) del presente Convenio.

Asimismo, junto con la determinación de dichos días y horarios, los Ayuntamientos que lo estimen necesario estarán facultados para establecer los servicios mínimos oportunos que garanticen la correcta

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

Auto-taxiko profesionalek konpromisoa hartzen dute hori zorrotz betetzeko.

Udal bakoitzak, bere udalerriko auto-taxien ordezkariei kontsultatu ondoren, egutegi bat egin beharko du urtero bere udalerrirako, azaroaren 15a baino lehen.

Udalek egutegi hori bidaliko diote Jarraipen Batzordeari, azaroaren 15a baino lehen, batzorde horrek aukera izan dezan udal bakoitzaren egutegia ebaluatu eta hobetzeko, azaroaren 25a baino lehen. Jarraipen Batzordearen proposamena gehiengo soilez onartuko da, nahiz eta ez den loteslea izango Udalentzat.

Udalek, abenduaren 5a baino lehen, Jarraipen Batzordearen proposamena ebaluatuko dute, eta, egoki iritziz gero, beste egutegi-proposamen bat igorriko diote batzorde horri. Egutegi-proposamen hori loteslea izango da Jarraipen Batzordearentzat.

Azkenik, abenduaren 15a baino lehen, Udalek erabakitakoaren arabera, Jarraipen Batzordeak I. eranskina prestatuko du, hurrengo urtean indarrean egongo dena, eta Udal bakoitzari bidaliko dio, argitaratzeko.

Udal bakoitzak, bere kabuz, I. eranskina aldatu, zabaldu edo murriztu ahal izango du, bere beharren arabera (udalerriko jaiak, ekitaldiak, denboraldi gastronomikoak edo antzekoak), eta Jarraipen Batzordeari jakinaraziko dio, gutxienez 15 egun lehenago.

prestación del servicio en su propio municipio. Los profesionales del auto-taxi se comprometen expresamente a su riguroso cumplimiento.

Cada Ayuntamiento, habiendo previamente consultado a los representantes del auto-taxi de su municipio, deberá elaborar anualmente un calendario para su concreto municipio antes del 15 de noviembre del año en curso.

Asimismo, los Ayuntamientos deberán remitir el referido calendario a la Comisión de Seguimiento, antes del mentado 15 de noviembre del año en curso, al objeto de que esta última pueda evaluar y proponer mejoras al calendario de cada Ayuntamiento antes del día 25 de noviembre del año en curso. La propuesta de la Comisión de Seguimiento deberá ser aprobada por mayoría simple si bien no será vinculante para los Ayuntamientos.

Los Ayuntamientos, antes del 5 de diciembre del año en curso, evaluarán la propuesta de la Comisión de Seguimiento, remitiendo, si así lo consideran, una nueva propuesta de calendario a la referida Comisión. Esta propuesta de calendario será vinculante para la Comisión de Seguimiento.

Finalmente, antes del 15 de diciembre del año en curso, la Comisión de Seguimiento, y en función de lo dispuesto por los Ayuntamientos, preparará el Anexo I que regirá en el año siguiente, procediendo a su remisión a cada uno de los Ayuntamientos a los efectos de su publicación.

Dicho Anexo I podrá ser modificado, para ampliarlo o reducirlo, de manera autónoma e independiente, por parte de cada uno de los Ayuntamientos, en función de las necesidades específicas que presente la evolución de los eventos, fiestas patronales, temporadas gastronómicas o similares del mismo, dando cuenta a la Comisión de Seguimiento con una antelación de, al menos 15 días.

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

Jarraipen batzordea:

Donostialdeko Erregimen Bereziko Eremua dela-eta, Udalek erabaki dute Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzea Jarraipen Batzorde bat sortzeko. Batzorde horren eginkizunak hitzarmenaren zortzigarren klausulan jasotakoak dira.

Jarraipen Batzordeko kide izango dira: udal sinatzaile bakoitzeko ordezkari bat (1), hitzarekin eta botoarekin; Gipuzkoako Foru Aldundiko ordezkari bat (1), kalitatezko hitzarekin eta boto bakarrarekin; Buruntzaldeko taxi-sektoreko bi ordezkari (2), hitzarekin eta botoarekin; Oarsoaldeko taxi-sektoreko bi ordezkari (2), hitzarekin eta botoarekin; Donostiako taxi-sektoreko bi ordezkari (2), hitzarekin eta botoarekin; eta Donostialdeko Erregimen Bereziko Eremuko taxi-elkarte garrantzitsuenetako ordezkari bana, hitzarekin baina botorik gabe. Botoa eskuordetu ahal izango da.

Kideetako batek idazkari-lanak egingo ditu, eta ordezkarien gehiengo soilaren aldeko botoarekin hartuko dira erabakiak.

Egitasmoari atxikitako Udaletan izan litezkeen aldaketen ondorioz (Eremuan sartzea edo eremutik irtetea), berdinketa gertatzen bada Donostialdeko Erregimen Bereziko Eremua osatzen duten Udalek erabakiak hartzerakoan, Gipuzkoako Foru Aldundiaren ordezkariak izango du kalitatezko botoa.

Jarraipen Batzordea urtean behin bilduko da.

Zerbitzu-emaileak koordinatzeko bitartekoak:

Donostialdeko Erregimen Bereziko Eremua indarrean jarri ondoren, Udalen eta Gipuzkoako

Comisión de seguimiento:

Los Ayuntamientos acuerdan solicitar a la Diputación Foral de Gipuzkoa, junto con la constitución de la Zona de Régimen Especial de Donostialdea, la creación de una Comisión de Seguimiento, cuyas funciones se recogen en la cláusula octava del convenio.

La Comisión de Seguimiento estará integrada por un (1) representante de cada Ayuntamiento suscribiente, con voz y voto; y participarán también; un (1) representante de la Diputación Foral de Gipuzkoa, con voz y voto solo de calidad; dos (2) representantes del sector del taxi de Buruntzaldea, con voz y voto; dos (2) representantes del sector del taxi de Oarsoaldea, con voz y voto; dos (2) representantes del sector del taxi de San Sebastián, con voz y voto; y, un (1) representante de cada una de las asociaciones más representativas del taxi de la Zona de Régimen Especial de Donostialdea, con voz, pero sin voto. El voto podrá ser delegado en cualquiera de los representantes.

Uno de sus miembros realizará las labores de Secretaría, y los acuerdos se adoptarán con el voto favorable de la mayoría simple de los representantes.

Para el caso de que, como consecuencia de las incorporaciones y desvinculaciones que puedan suceder, los Ayuntamientos integrantes de la Zona de Régimen Especial de Donostialdea puedan empatar en la adopción de sus respectivos acuerdos, se atribuye al representante de la Diputación Foral de Gipuzkoa el voto de calidad.

La Comisión de Seguimiento se reunirá, al menos, una vez al año.

Medios de coordinación entre prestadores del servicio:

Una vez en vigor la Zona de Régimen Especial de Donostialdea, las asociaciones más representativas

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

Foru Aldundiaren laguntzaz, eremuko auto-taxien elkarte garrantzitsuenek martxan jarriko dituzte Donostialdeko Erregimen Bereziko Eremuaren hasierako indarraldian beharrezkotzat joko diren zerbitzu-emaileen arteko koordinazioa eta komunikazioa bermatzeko bitartekoak.

del auto-taxi de la misma, con la colaboración de los Ayuntamientos y de la Diputación Foral de Gipuzkoa, pondrán en marcha los medios que la vigencia inicial de la Zona de Régimen Especial de Donostialdea haya demostrado necesarios para garantizar la coordinación y comunicación entre los prestadores del servicio.

Hitzarmena burutzea:

Hitzarmen hau burutuko da hitzarmena osatzen duten Udaletako Organo Eskudunak onartu eta haien ordezkariek sinatzean.

Perfección:

El presente Convenio quedará perfeccionado una vez sea aprobado por el órgano competente de los Ayuntamientos que forman parte del Convenio y suscrito por sus representantes.

Hitzarmenaren eraginak eta iraupena:

Hitzarmenak sinatzen den unetik izango du eragina eta behartuko ditu aldeak.

Indarraldia lau (4) urtekoa izango da, eta beste lau (4) urtez luzatu ahal izango da.

Efectos y duración del convenio:

El Convenio surtirá efectos y obligará a las partes intervinientes desde su firma.

Su vigencia se extenderá por cuatro (4) años prorrogables por cuatro (4) años más.

Finantziazio gastuak:

Hitzarmen honek ez dio inolako finantziazio kosturik suposatzen udalari.

Gastos de financiación:

Este Convenio no supone ningún coste de financiación para el Ayuntamiento.

Eremuan sartzea eta eremutik irtetea:

Donostialdeko Erregimen Bereziko Eremuan sartu ahal izango dira Gipuzkoako Lurralde Historikoko beste udalerri batzuk, hitzarmenaren parte diren Udal guztiak gehiengo soilez ados jarri ondoren. Horretarako, udal bakoitzeko organo eskudunek onartu beharko dute hitzarmenaren dagokion eranskina, ordezkariek sinatu aurretik.

Edozein udalek, Bigarren Akordioan adierazitako epea igarota, Donostialdeko Erregimen Bereziko Eremutik atera nahi duela adierazi ahal izango dio Gipuzkoako Foru Aldundiari. Erabaki hori Jarraipen Batzordeari jakinaraziko zaio, gutxienez HIRU (3)

Incorporaciones y desvinculaciones:

Podrán incorporarse a la Zona de Régimen Especial de Donostialdea otros términos municipales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, previa conformidad por mayoría simple de todos los Ayuntamientos que, en el momento, sean parte del presente Convenio, para lo que deberá aprobarse la correspondiente adenda al Convenio por los respectivos órganos competentes de cada Ayuntamiento antes de su suscripción por los respectivos representantes.

Cualquier Ayuntamiento, transcurrido el plazo señalado en Segundo Acuerdo, podrá solicitar a la Diputación Foral de Gipuzkoa su desvinculación de la Zona de Régimen Especial de Donostialdea. Ello deberá ser comunicado a la Comisión de Seguimiento con al

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

HILABETE lehenago, hitzarmen hau aldatzeko eta dagokion nahitaezko txostena egiteko (ez loteslea), ondoren Gipuzkoako Foru Aldundiari bidaltzeko.

menos TRES (3) MESES de antelación al objeto de que se modifique el presente Convenio, y se elabore el correspondiente informe preceptivo, pero no vinculante para ser dirigido a la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Hitzarmena desegitea:

Hitzarmena bertan behera gelditu ahal izango da Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 51. artikuluan aurreikusitako arrazoiengatik.

Resolución del convenio:

El Convenio se resolverá por las causas previstas en el artículo 51 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Araubide juridikoa:

Hitzarmen hau administrazio hitzarmena da, eta interpretatu eta garatuko da administrazio publikoen arteko lankidetza hitzarmenei aplika dakiekeen ordenamendu juridiko-administratiboaren arabera.

Régimen jurídico:

El presente Convenio es de naturaleza administrativa, rigiéndose su interpretación y desarrollo por el ordenamiento jurídico-administrativo aplicable a los Convenios de colaboración entre Administraciones Públicas.

Udaltzainburuak aldeko justifikazio txostena eman du.

El oficial jefe de Policía Local de Errenteria,ha emitido informe justificativo favorable.

Hitzarmena onartzeko eskumeneko organoa Tokiko Gobernu Batzarra da 2023ko ekainaren 20an dekretu bidez erabakitako alkatearen eskumenak Tokiko Gobernu Batzarrari eskuordetzearekin bat etorrita.

El órgano competente para la aprobación del Convenio es la Junta de Gobierno Local , de acuerdo al Decreto 1603 de 20 de Junio de 2023 de delegación de competencias de la alcaldesa en la Junta de Gobierno Local.

Trafiko eta Garraioko delegatuak eta Ingurumen eta Jasangarritasun delegatuak egindako erabaki-proposamena, eta aholkulari juridikoak espedientean jasotako akordio-proposamenari emandako adostasuna ikusita.

Vista la propuesta de acuerdo del delegado de Tráfico y Transporte y de la delegada de Medio Ambiente y Sostenibilidad y la conformidad dada por la asesora jurídica a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente.

Horregatik guztiagatik, Udal honetako Alkatetzak eskuordetutako eskumenak baliatuz, Hirigintzako Delegatuaren proposamenez, Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, honako hau,

Por todo ello, en ejercicio de las competencias conferidas en virtud de delegación efectuada por la Alcaldía de este Ayuntamiento, a propuesta del Delegado de Urbanismo, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad,

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

ERABAKI DU

1.- Onartzea Donostia, Andoain, Astigarraga,Hernani, Lasarte-Oria, Urnieta, Usurbil, Lezo, Oiartzun, Pasaia eta Errenteriako udalen arteko administrazioen arteko hitzarmena, Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzeko Donostialdean Erregimen Bereziko Eremu bat sor dezala bidaiariak turismo-ibilgailuetan garraiatzeko zerbitzuak emateko, Oarsoaldeako Erregimen Bereziko Eremua mantenduz.

2.- Alkatea ahalmentzea, zuzenbidean bidezkoa den neurrian, Administrazioen arteko Hitzarmen hori sinatzeko, eta akordio hau eraginkorra izan dadin gauzatu beharreko egintzak gauzatu eta behar diren dokumentu publiko zein pribatu guztiak emango ditu.

3.- 2006ko apirilak 18ko lankidetza hizarmenaren indarraldia berrestea. Aipatu hitzarmena Oarsoaldeako erregimen bereziko eremua eta taxisen gutxieneko zerbitzuak jasotzen ditu.

4.- Hitzarmena udal web gunean argitaratzea.

ACUERDA

1.- Aprobar el Convenio inter-administrativo entre los Ayuntamientos de Donostia-San Sebastián, Andoain, Astigarraga, Hernani, Lasarte – Oria, Urnieta, Usurbil, Lezo, Pasaia, Oiartzun y Errenteria, por el que se insta a la Diputación Foral de Gipuzkoa a la creación de una zona de régimen especial en Donostialdea para la prestación de los servicios de transporte de viajeros en automóviles de turismo, manteniendo la vigencia de la zona de régimen especial de Oarsoaldea.

2.- Facultar a la alcaldesa, en la medida que proceda en derecho, para firmar el citado convenio inter-administrativo, así como para ejecutar los actos y aportar cuantos documentos públicos o privados sean necesarios para la efectividad del presente acuerdo.

3.- Ratificar la vigencia del convenio de colaboración de fecha 18 de abril de 2006, relativo a la zona de régimen especial de Oarsoaldea, y los compromisos de servicios mínimos recogidos en el mismo.

4.- Publicar el Convenio en la página web del ayuntamiento.

7.- Kulturarteko elkarbizitzarako Errenteriako II. Plan Estrategikoa 2024-2029. (2024ZBAR0009)

AURREKARIAK

Errenteriako Udalak 2015ean estreinatu zuen Kultura Aniztasuna, Garapenerako Lankidetza eta Giza Eskubideak departamentua. Ordutik kulturarteko kudeaketan lanean ari da modu jarraituan, partekatuan eta konprometituan. Hasiera hari forma eta heldulekua emateko eratu zen Aniztasunean oinarrituriko herritar bizikidetzarako plan estrategikoa 2019-2023.

7.- II plan estratégico de convivencia intercultural de Errenteria 2024-2029. (2024ZBAR0009)

ANTECEDENTES

El Ayuntamiento de Errenteria estrena en 2015 el departamento de Cultura de la Diversidad, Cooperación al Desarrollo y Derechos Humanos. Desde entonces, trabaja en la gestión intercultural de forma continuada, compartida y comprometida. Para dar forma y soporte a aquellos inicios, se elaboró el Plan estratégico para una convivencia ciudadana en la diversidad 2019-2023, en el que se articularon tres líneas estratégicas, a partir tanto de proyectos en marcha, como de planes de futuro.

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

Bertan, hiru ildo estrategiko taxutu ziren, eta abian zeuden asmoak nahiz etorkizunekoak izan ziren abiapuntu. Horren ebaluazioa eta eboluzioa aintzat hartuta, egun II. Plana dugu esku artean: ildo estrategiko bat gehiago erantsi diogu, kulturartekotasun kontzeptua dakarkigu, eta helburu gehiago ditu. Gainera, prozesuan gehiago jorratu dugu parte-hartzea (teknikari, politikari eta eragileena).

Fruto de su evaluación y evolución, contamos ahora con este II Plan, en el que se añade una nueva línea estratégica, se incorpora el concepto de interculturalidad, y se introducen más objetivos. Además, el proceso de elaboración se ha llevado a cabo con mayor participación (de personas técnicas, políticas, y agentes).

Ondorioz, esan daiteke lurreratuagoa dela tokiko politikak egiteari begira, elementu behar-beharrezkoa inondik ere.

En consecuencia, se puede decir que es un plan mucho más aterrizado, elemento fundamental en la formulación de políticas locales.

ARAUDI APLIKAGARRIA

- Urriaren 1eko 39/2015 Legea, Herri Administazioen Administrazio Prozedura Erkidearena.

- Apirilaren 7ko 2/2016 Euskadiko Toki Erakundeei buruzko Legea.

- Apirilaren 2ko 7/1985 Legea, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituena.

- Abenduaren 9ko 19/2013 Legea, gardentasuna, informazio publikorako sarbidea eta gobernu onari buruzkoa (8.1.b) artikulua).

LEGISLACIÓN APLICABLE

- Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Pública

- Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

- Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

- Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno (art. 8.1.b).

ZUZENBIDE OINARRIAK

<u>Planaren objektua eta helburuak</u>:

Plan honek norabide partekatu bat emango digu, hurrengo urteetan kultura aniztasunaren aldeko politikagintzan jarraitzeko ibilbide-orria. Dokumentu honetan, gure ortzi muga definitu dugu: nondik begiratu nahi diegun kultura aniztasunei, eta nora iritsi nahi dugun. Baina aldi berean, errealismoz eta gure baliabideak kontuan edukiz egin dugu. Ildo estrategikoak eta helburuak azaltzen dira bertan, eta baita zein ekintza konkreturen bitartez lortuko

FUNDAMENTOS DE DERECHO

<u>Objeto y objetivos del Plan:</u>

Este Plan nos proporcionará un rumbo compartido, nos marcará la hoja de ruta a seguir en los próximos años en las políticas de diversidad cultural. En este documento hemos definido nuestro horizonte: desde dónde queremos mirar a las diversidades culturales, y hasta dónde queremos llegar. Pero al mismo tiempo, lo hemos elaborado con realismo, y teniendo en cuenta con qué recursos contamos. Incluye las líneas estratégicas y los objetivos, así como las acciones

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

ditugun ere.

Plan hau tresna bat ere bada. Erabilgarria eta praktikoa da, eta kultura aniztasunaren aldeko politiken jarraipena eta balorazioa egiteko mekanismoak jasotzen ditu. Balioko digu aztertzeko proposatutako ekintzak zein punturaino betetzen ari garen, ala ez, eta baita horren arrazoien inguruan hausnartzeko ere.

Plan hau *Kultura Aniztasuna, Garapenerako Lankidetza eta Giza Eskubideak departamentua*k sustatutako egitasmoa da, baina gauzatuko badugu, udal barneko zein herrigintzako eragileekin elkarlanean aritu beharko dugu. Horregatik, Plana diseinatzeko prozesuan udal departamentuen nahiz kultura aniztasunarekin lotura duten elkarteen gogoetak eta proposamenak jaso ditugu. Plan hau, beraz, ikuspegia partekatzeko eta lankidetza estutzeko urrats bezala ere ulertzen dugu.

Azkenik, Plan hau komunikaziorako tresna ere bada. Izan ere, kulturartekotasunean oinarritutako herritarren bizikidetzari buruzko ikuspegia eta estrategiak herritarrei helarazi nahi dizkiegu, gardentasun ariketa gisa, baina baita sentsibilizazioari eta herritarren inplikazioa lortzeari begira ere. Plan honetan, beraz, herritarrei edukiak era grafiko eta erraz batean komunikatzeko euskarri bat sortu dugu.

Errenteriako Udalaren konpromisoak: Errenteriako Udalak ondorengo konpromiso/printzipio gidariak barne hartzen ditu:

a) Zeharkakotasuna

b)Feminismoa eta intersekzionalitatea

c)Parte-hartzea eta ikuspegi komunitarioa

d) Kreatibitatea eta malgutasuna

concretas con las que los podremos alcanzar.

Este Plan es también un instrumento. Es útil y práctico, y contiene mecanismos de seguimiento y valoración de las políticas de diversidad cultural. Nos servirá para analizar hasta qué punto estamos cumpliendo o no las acciones propuestas, así como para reflexionar sobre las posibles causas.

Este Plan es una iniciativa promovida por el departamento de *Cultura de la Diversidad, Cooperación al Desarrollo y Derechos Humanos*, pero para llevarlo a cabo será necesario trabajar conjuntamente con otros agentes, tanto a nivel municipal, como a nivel ciudadano. Por ello, en el proceso de diseño del Plan se han recogido reflexiones y propuestas tanto de los departamentos municipales, como de las asociaciones relacionadas con la diversidad cultural. De ahí que también entendamos este Plan como un paso para compartir el enfoque y estrechar la colaboración.

Por último, el Plan es igualmente un instrumento de comunicación. Queremos trasladar a la ciudadanía el enfoque y las estrategias sobre la convivencia ciudadana basada en la interculturalidad, en un ejercicio de transparencia, pero también de sensibilización e implicación ciudadana. Así, este Plan incorpora también un soporte comunicativo para dar a conocer sus contenidos a la ciudadanía de manera gráfica y sencilla.

Compromisos del Ayuntamiento de Errenteria: el Ayuntamiento de Errenteria asume los siguientes compromisos/principios rectores:

a) Transversalidad

b) Feminismpo e interseccionalidad

c) Participación y enfoque comunitario

d) Creatividad y flexibilidad

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

Planaren iraupena:

2024-2029

Kultur aniztasun teknikariak gaiari buruzko aldeko txostena eman du.

Zinegotzi ordezkariak erabaki proposamena egin du eta aholkulari juridikoak adostasuna eman dio espedientean jasota dagoen akordio proposamenari.

Horregatik guztiagatik, Udal honetako alkateak eskuordetutako eskumenak baliatuz, Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, honako hau

ERABAKI DU

1.- Kulturarteko elkarbizitzarako Errenteriako II. Plan Estrategikoa 2024-2029 onartzea.

2.-Plan hau udal web gunean argitaratzea.

3- Udal departamentu guztiei berri ematea

Duración del Plan:

2024-2029

La técnica de Diversidad cultural ha emitido informe favorable.

La concejala- delegada ha emitido propuesta de acuerdo y la asesora jurídica ha dado su conformidad a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente.

Por todo ello, en ejercicio de las competencias conferidas en virtud de delegación efectuada por la alcaldesa de este Ayuntamiento, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad,

ACUERDA

1.- Aprobar el IIº Plan Estrategico de convivencia Intercultural de Errenteria 2024-2029.

2.- Publicar el Plan en la página web municipal.

3- Informar a todos los departamentos municipales

8.- BI KOLORETE Kultur Elkartea Herriaren onurakoak izan eta dirua irabaztea xede ez duten Elkarteen Udal Erregistroan inskribatzea.(2024II-GE0012)

AURREKARIAK

Errenteriako Udalak, 2001eko irailaren 28an, Herriaren Onurakoak izan eta dirua irabaztea xede ez duten elkarteen udal erregistroa arautzen duen erregelamendua onartu zuen.

Erregistro honetan inskribatua egoteko baldintzak bete behar dira:

1.- Errenteriako udalerrian lankidetza-lanak egitea.

8,- Inscripción de la Asociación Cultural BI KOLORETE en el Registro Municipal de Asociaciones de Interés Municipal sin ánimo de lucro. (2024II-GE0012)

ANTECEDENTES

Con fecha 28 de septiembre del 2001 el Ayuntamiento de Errenteria aprobó el Reglamento Regulador del Registro Municipal de Asociaciones de Interés Municipal sin ánimo de lucro.

Las condiciones para estar inscrito en este registro son las siguientes:

1.- Realizar actividades de colaboración en el

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

2.- Eusko Jaurlaritzen Justizia, Ekonomia eta Gizarte Segurantza Saileko Elkarteen Erregistroan behar bezala inskribatua egotea.

3.- Elkartearen zuzeneko edo zeharkako eginkizunek, enpresaritza, lan-profesional edo artistikoekin zerikusirik ez izatea.

2024ko ekainaren 7an Jose Antonio Achucarro Sanzek, 72424331E NAN zenbakiarekin, Bi Kolorete Elkartea ordezkatuz, Toki Administrazioekiko Harremanetarako eta Administrazio Erregistroetako zuzendari Eva Lejarcegui Barrenaren idazkia aurkeztu du. Horren bidez jakinarazten da BI KOLORETE KULTURA ELKARTEA izeneko erakundeak egoitza aldatu duela BITERI, 30 BAJO, 20100 Errenterian (Gipuzkoa) eta erakunde horren Erregistro Orrian inskribatu duela egindako aldaketa, ekainaren 22ko, 7/2007 Legearen, 39.2 artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz.

Kultura saileko teknikari arduradunaren 2024ko uztailaren 1eko txostena ikusi da. Bertan adierazten denez, eskatzaileak aurkeztutako dokumentazioa bat dator eta elkarte horren inskripzioaren aldeko txostena egiten du.

Kulturako zinegotzi delegatuak egindako erabaki-proposamena eta Kulturako teknikari arduradunak espedientean jasotako akordio-proposamenari emandako adostasuna ikusita.

Horregatik guztiagatik, Udal honetako alkateak eskuordetutako eskumenak baliatuz, Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, honako hau,

ERABAKI DU

1.- Bi Colorete Elkartea Herriaren onurakoak izan

municipio de Errenteria.

2.- Estar debidamente inscritos en el registro de Asociaciones del Departamento de Justicia, Economía y Seguridad Social del Gobierno Vasco.

3.- No estar vinculado directa o indirectamente con el ejercicio de actividades empresariales, profesionales o artísticas.

Con fecha 7 de junio de 2024, Jose Antonio Achucarro Sanz con DNI: 72424331E, en representación de la Asociación Bi Kolorete, presenta escrito de la Directora de relaciones con las administraciones locales y registros administrativos, Eva Lejarcegui Barrena, por el que se comunica que la entidad denominada BI KOLORETE KULTURA ELKARTEA, ha trasladado su domicilio a BITERI, 30 BAJO, 20100 Errenteria (Gipuzkoa) y se ha inscrito en la Hoja Registral de dicha Entidad la modificación realizada, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 39.2 de la Ley 7/2007, de 22 de junio.

Visto el informe del técnico responsable del departamento de Cultura, de fecha 1 de julio de 2024, en el que se indica que la documentación presentada por el solicitante es conforme e informa favorablemente la inscripción de la citada asociación.

Vista la propuesta de acuerdo de la concejala delegada de Cultura y la conformidad dada por la técnica responsable de Cultura a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente.

Por todo ello, en ejercicio de las competencias conferidas en virtud de delegación efectuada por la alcaldesa de este Ayuntamiento, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad,

ACUERDA

1.- Proceder a la inscripción de la Asociación Bi

ESKU74a10906-050b-4493-81d9-465f967cdd98

eta dirua irabaztea xede ez duten Elkarteen Udal Erregistroan inskribatzea.

2.-Honen berri interesatuari eta kontuhartzailetzari ematea Udal Araudiko 9. artikuluko ondorioak izan ditzan.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, presidenteak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 09:47 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin akta hau egin dut. Idazkari orokorrak.

Errenteria, 2024ko uztailaren 17a

Kolorete en el Registro Municipal de Asociaciones de Interés Municipal sin ánimo de lucro.

2.- Dar cuenta al interesado así como a Intervención de Fondos Municipales a efectos del artículo 9 del reglamento Municipal.

Y sin más asuntos de los que tratar, la presidenta levanta la sesión, siendo las 09:47 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente acta. La secretaria general.

Errenteria, 17 de julio de 2024

Idazkari akzidentala / Secretaria accidental

Miren Arantza Arrazola Iturbe

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:	2024IGOB0013-AKTA/ACTA (ERRENTERIAKO UDALA)

Sinatzailea 1 / Firmante 1: MIREN ARANTZA ARRAZOLA ITURBE - 15972872Q
Hirigintza, Ingurumena, Jasangarritasuna eta Hiri Mantentzeko departamentuetako aholkulari juridikoa
AINHOA ESNAOLA ZUBELDIA titularraren ordez jarduten (eposta)
Actuando por suplencia de la persona titular AINHOA ESNAOLA ZUBELDIA (email)
Data / Fecha: 2024/07/16 10:14:10